

## ALEVÎ-BEKTAŞÎ VE HURUFÎ ŞAİRLERİN ŞİİRLERİNİ İHTİVA EDEN BİR ŞİİR MECMUASI

AN ANTHOLOGY OF POEMS BY ALEVÎ BEKTASHI AND HURUFÎ POETS

**AHMET AKDAĞ\***

Sorumlu Yazar

### Öz

Bu çalışmada Süleymaniye Kütüphanesi Satın Alınan Yazma Eserler 548 numarada kayıtlı bir şiir mecmuası üzerinde durulmuştur. Çalışmanın amacı; mecmuadaki şiirleri incelemek, şiirlerin şairlerini tespit etmek ve bu şiirlerin daha önce herhangi bir çalışmada yer alıp almadığını saptayarak içerik dökümünü yapmaktır. Bu bağlamda incelenen mecmuada 11 şaire ait 259 şiire yer verildiği tespit edilmiştir. Şiirlerden 7 tanesinin mecmuanın muhtelif sayfalarında tekrerrür etmesiyle bu sayı 266'ya çıkmaktadır. Mecmuaya alınan şiirlerin tamamı Alevî-Bektaşî düşüncesini benimsemiş şairlerden seçilmiştir. Bu şairler; Virânî, Sürûrî-i Acem, Caferî, Tebrîzî, Kalender Abdâl, Hatâyî, Kanberî, Vahdetî, Nesimî, Hakîrî ve Kaygusuz Abdâl'dır. Adı geçen şairler aynı zamanda Hurufîlik felsefesini de benimsemiş şairlerdendir. Mecmua derleyicisi özellikle şairlerin Hurufîlik telakkisini dile getirdikleri şiirleri seçmiştir. Buna binaen söz konusu mecmua Alevî-Bektaşî ve Hurufî şiirlerden müteşekkil bir mecmua olarak tavsif edilmiştir. Alevî-Bektaşî ve Hurufî şairlerin şiirlerinden seçkilerden oluşan mecmuanın ele alındığı çalışma, iki bölümden oluşmaktadır. Birinci bölümde mecmuanın nüsha tavsifi yapılmış ve bazı karakteristik özellikleri verilmiştir. İkinci bölümde ise mecmuada şiirleri bulunan şairler ve şiirleri üzerinde durulmuştur. Bu kısımda evvela şairlerin hayatları hakkında kısaca bilgi verilmiş, ardından şairlerin mecmuadaki şiirlerinin daha önce herhangi bir çalışmada yer alıp almadıkları araştırılmıştır. Daha önceki çalışmalarda yer alan şiirlerin yalnızca ilk beyitleri veya ilk mısraları verilmişken ilk defa bu çalışmayla gün yüzüne çıkarılan şiirlerin ise tamamı transkripsiyonlu olarak Latin alfabesine aktarılmıştır. Mecmuadaki 259 şiirden 239'u daha önce yapılmış bilimsel çalışmalarda yer almışken 20'si ilk defa bu çalışma vesilesiyle literatüre kazandırılmıştır.

**Anahtar Kelimeler:** Alevilik, Bektaşilik, Hurufîlik, Mecmua, Şiir.

### Abstract

This study focuses on an anthology of poems registered under number 548 of the Acquired Manuscripts of the Süleymaniye Library. The aim of the study is to examine the poems in the abovementioned anthology, to identify the poets of the poems, and to create a content breakdown by determining whether these poems have been included in any previous study. In this context, it has been determined that the examined anthology contains 259 poems by 11 poets. With 7 of the poems recurring on various pages of the anthology, this number rises to

Araştırma Makalesi / Künye: AKDAĞ, Ahmet. "Alevî-Bektaşî ve Hurufî Şairlerin Şiirlerini İhtiva Eden Bir Şiir Mecmuası". *Türk Kültürü ve Hacı Bektaş Velî Araştırma Dergisi*, 119 (Eylül 2026), s. 159-191. <https://doi.org/10.60163/tkhcbva.1669948>

\* Doç. Dr., Sinop Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, E-posta: ahmetakdag4402@gmail.com, ORCID ID: 0000-0001-7895-1293

266. All the poems included in the anthology were selected from poets who embraced the Alevi-Bektashi thought. These poets are Vîrânî, Sûrûrî-i Acem, Caferî, Tebrîzî, Kalender Abdâl, Hatâyî, Kanberî, Vahdetî, Nesîmî, Hakîrî, and Kaygusuz Abdâl. The aforementioned poets are also among those who embraced Hurufî philosophy. The compiler of the anthology specifically chose poems in which these poets expressed their Hurufî understanding. Accordingly, the anthology has been described as an anthology consisting of Alevi-Bektashi and Hurufî poems. This study, which deals with the anthology consisting of selections from the poems of Alevi-Bektashi and Hurufî poets, consists of two parts. In the first part, a description of the manuscript copy of the anthology is made, and some characteristic features are given. The second part focuses on the poets whose poems are in the anthology and their poems. In this section, firstly, brief information is given about the lives of the poets, and then it is researched whether the poems of these poets in the anthology have been included in any previous study. While only the first couplets or first verses of the poems included in previous studies are given, for the first time all of the poems revealed in this study have been transcribed into the Latin alphabet. While 239 of the 259 poems in the anthology have been included in previous scientific studies, 20 have been introduced to the literature for the first time with this study.

**Keywords:** Alevism, Bektashism, Hurufism, Anthology, Poem.

## Giriş

Arapça cem‘ kökünden türeyen mecmua kelimesi “düzenli bir şekilde toplanıp biriktirilmiş, bir araya getirilmiş şeylerin tamamı, koleksiyon; içinde şiirler, seçilmiş söz ve yazılar bulunan el yazması kitap” (Ayverdi, 2010, 784) anlamlarına gelir. Edebî bir terim olarak derleyicinin tasarrufu çerçevesinde herhangi bir konu, mezhep, inanç, meslek vb. etrafında şekillenen veya karışık bir şekilde farklı müelliflerin manzum, mensur veya manzum-mensur eserlerinden seçmeler içeren eserlere verilen addır. Klasik Türk edebiyatında mecmuaların en popüler ve yaygın olan çeşidi şiir mecmualarıdır. Mecmua derleyicisinin estetik zevki doğrultusunda şekillenen şiir mecmualarının edebiyat tarihine birçok yönden katkısı söz konusudur. Şiir mecmuaları, bir şairin divanını tertip ettikten sonra yazdığı veya bir sebeple divanına dâhil etmediği bazı şiirleri ortaya çıkarabildikleri gibi tezkire ve edebiyat tarihlerinde adı anılmasına rağmen divanının herhangi bir nüshası günümüze ulaşamayan veya hiçbir kaynakta ismi geçmeyen bazı şairlerin şiirlerinin de gün yüzüne çıkarılmasına olanak sağlarlar. Aynı zamanda bazı şiirlerin farklı versiyonlarının keşfedilmesine hizmet etmeleri yönüyle de şiir mecmuaları zaman zaman divan neşirlerinde tenkitli metnin kurulmasında nüsha görevi üstlenirler. Bu yönleriyle şiir mecmuaları, klasik Türk edebiyatı mahsulleri -özellikle de şiirler- için önemli kaynaklar mesabesinde. Özellikle M. Fatih Köksal önderliğinde başlatılan Şiir Mecmualarının Sistemik Tasnifi Projesi’nin etkisiyle son zamanlarda şiir mecmuaları üzerine yapılan çalışmaların sayısında hayli artış olmuştur. Yüksek lisans ve doktora tezleri kapsamında Türkiye veya dünyanın çeşitli kütüphanelerindeki şiir mecmualarının ayrıntılı dökümleri ve içeriklerinin transkripsiyonlu metinleri yayımlanmaya devam etmektedir.

Belli bir şiir zevkine sahip kişiler tarafından şiir mecmuası tutma geleneği Osmanlı dönemi aydınları arasında yaygın bir uygulamadır. Bazı mecmua derleyicileri yalnızca kendi meşrebindeki şairlerin şiirlerinden seçkilerde bulunmuşlardır. İşte çalışmamızda ele alınan Süleymaniye Kütüphanesi Satın Alınan Yazma Eserler 548

numaradaki şiir mecmuası da bu minvaldeki mecmualardandır. Muhtemelen derleyicinin kendisinin Alevi-Bektaşî geleneğine mensup bir kişi olmasından hareketle mecmuada yalnızca bu düşünceye bağlı şairlerin şiirlerine yer verilmiştir. Hatta Alevi-Bektaşî geleneği içerisinde de Hurufiliğin tesirinde kalmış şairlerin şiirlerinin ekseriyetle tercih edildiği görülmektedir. Bu bağlamda söz konusu mecmuayı Alevi-Hurufî şiirler mecmuası şeklinde adlandırmak münasip görülmüştür. Söz konusu mecmuayı ele alan çalışmamız temelde iki bölümden oluşmaktadır. Birinci bölümde mecmuanın nüsha tavsifi yapıldıktan sonra bazı özellikleri üzerinde kısaca durulmuştur. İkinci bölümde ise mecmuada şiirleri bulunan şairlerin hayatları hakkında kısaca bilgi verilmiş ve bu şairlerin mecmuadaki şiirleri ele alınmıştır. Bu kısımda söz konusu şiirlerden daha önceki çalışmalarda yayımlanmış olanların yalnızca ilk mısraları veya ilk beyitlerine yer verilirken daha önce herhangi bir çalışmada yayımlanmamış olanların ise tamamının transkripsiyonlu metinleri neşredilmiştir. Mecmuadaki daha evvel yapılmış çalışmalarda yayımlanmış şiirler, araştırmacıların erişimini kolaylaştırmak amacıyla genellikle tablo üzerinde varak ve sayfa numaraları belirtilmek suretiyle verilmiştir.

### 1. Mecmuanın Nüsha Tavsifi ve Bazı Özellikleri

Alevi-Hurufî şairlerin şiirlerinden seçkiler şeklinde hazırlanan mecmua, Süleymaniye Kütüphanesi Satın Alınan Yazma Eserler 548 numarada kayıtlıdır. Mevcut kısmı 83 varaktan oluşan mecmuanın bazı sayfaları kopmaya bağlı olarak eksiktir. Bu husus, mecmua boyunca başvuru reddâde usulünden anlaşılmaktadır. Bazı sayfalar hariç genelde her sayfasında 14 satır bulunan nüsha, harekesiz nesih hattıyla yazılmıştır. Dış ebatları 163x112 mm, iç ebatları ise 137x65 mm olan bu nüsha, kahverengi deri bir cilt içerisinde yer almaktadır. Mecmuanın derleyicisi belli değildir. Ferâğ kaydında 1039 senesinin Rebiyülahir ayının ortalarında (Aralık 1629) mecmuanın tamamlandığı kaydı düşülmüştür. Bu tarihin, nüshanın istinsah tarihi olma ihtimali de bulunmasına rağmen mecmuanın tamamlandığı tarih olma ihtimali daha yüksektir. Mecmuada şiirleri bulunan şairlerin tamamının bahsedilen tarihten önce veya o tarihlerde yaşamış olması, bu tarihin mecmuanın derleyicisi tarafından konan mecmuanın tamamlanma tarihi olma ihtimalini kuvvetlendirmektedir.

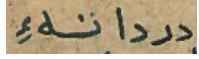
Ferâğ kaydından sonra Virânî'nin bir şiiri yer almaktadır. Nüshanın sonunda farklı bir yazı çeşidiyle iki tevellüd kaydı bulunmaktadır. Bu kayıtların ilkinde 18 Cemaziyelevvel 1202 (25 Şubat 1788) tarihinde birinin dünyaya geldiği notu düşülmüş ancak dünyaya gelen kişinin kimliğinin yazıldığı kısım silindiğinden okunamamaktadır. "1197/1783 senesinde torunum Abdulazîz dünyâya gelmiştir. Allâhu azîmü's-şân hazretleri akıllar müyesser eyleye. Amîn yâ muîn bi-hürmeti seyyidi'l-mürselîn" (*Mecmua-i Eş'âr*, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 83a) şeklinde yazılan ikinci tevellüd notunun ise üzeri siyah mürekkepli kalemle çizilmiştir. Bu iki tarihin daha sonradan mecmuanın eline geçtiği biri tarafından eklendiği sarihlerdir.

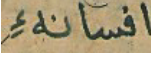
Mecmuada Virânî (64 şiir), Sürûrî-i Acem (1 şiir), Caferî (1 şiir), Tebrîzî (1 şiir), Kalender Abdâl (1 şiir), Hatâyî (1 şiir), Kanberî (1 şiir), Vahdetî (1 şiir), Nesîmî (167 şiir), Hakîrî (13 şiir) ve Kaygusuz Abdâl (8 şiir) olmak üzere 11 şairin 259 şiirine yer verilmiştir. Nesîmî'nin 7 tıyığı ise mecmuada tekerrür etmiştir. Tekerrür eden 7 şiirle birlikte mecmuadaki şiir sayısı 266'dır. 259 şiirden 239'u şairlerin daha önce yayımlanmış divanları veya çeşitli antolojilerde yer almışken 20'si ise ilk defa bu

çalışma vesilesiyle literatüre kazandırılmıştır. İlk defa bu çalışma vesilesiyle literatüre kazandırılan şiirlerden 13'ü Hakîrî, 3'ü Vîrânî, 1'i Tebrîzî, 1'i Kalender Abdâl, 1'i Kaygusuz Abdâl ve 1'i Nesîmî'ye aittir. Nesîmî'ye ait olan şiir, tuyuğ nazım şeklinde olup şiirin iki mısraı daha önce M. Fatih Köksal tarafından yayımlanan bir makalede yer almıştır (2000, 194). Mecmuadaki şiirlerden 258'i Türkçe iken Tebrîzî'ye ait şiir Farsçadır. Tebrîzî'nin Farsça şiirinin her beytinin Türkçe tercümesi tarafımızca dipnotta verilmiştir.

Mecmuada imla bakımından bazı yanlışlıklar veya tutarsızlıklar söz konusudur. Bazı Arapça ve Farsça kelimeler, Türkçe telaffuza göre yazılmıştır. Söz gelimi Arapça imâm (امام) kelimesi 6b'de “ایمام”, ümîz (اميد) kelimesi 18b'de “اوميد”, delîl (دليل) ve zelîl (ذليل) kelimeleri “ده لیل” ve “ذه لیل” şeklinde Türkçe imlaya uydurulmuştur. Farsça tamlamaları gösteren izafet kesreleri bazen kelimenin sonuna y (ی) harfi eklenerek yazılmıştır. Örneğin 7a'daki zikr-i beyân tamlaması yazılırken muzâf kelimenin sonuna y (ی) ilave edilerek “ذکر ی بیان” şeklinde bu iki kelimenin tamlamalı okunması gerektiği belirtilmiştir. Mecmuada bazen hâ-i resmiyye ile biten bir kelime belirtme hâl eki aldığı anda belirtme ekini göstermek için hâ-i resmiyyenin sonuna hemze eklenmiş ve hemzenin altına kesre ilave edilerek bu ek gösterilmiştir. Bu hususa şu

kelimeleri misal getirmek mümkündür: Vîrânîyi:  (43b); dürdâneyi:

 (43b);

efsâneyi:  (43b).

Mecmuadaki bazı şiirler, şairlerin daha önce yayımlanan divanları veya antolojilerdeki hâllerinden farklılıklar göstermektedir. Bu hususla alakalı bazı beyitler aşağıdaki tabloda verilmiştir:

**Tablo 1:** Mecmuadaki Bazı Şiirlerin Şairlerin Divanlarındaki Versiyonlarıyla Farklılıkları

| Şairin Adı | İlgili Beytin Mecmuadaki Versiyonu                                                                                  | İlgili Beytin Dîvân veya Yayımlanmış Çalışmalardaki Versiyonu                                                                     |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vîrânî     | <i>Gel ey zâhid özüñden 'Askerî'yi<br/>Severseñ dest-gîrûñ Muştafâ'dur</i><br>(14b)                                 | <i>İmâm-ı 'Asker'e bende olanın<br/>Ki dest-gîri Muhammed Mustafâ'dur</i><br>(Kaya, 2022, 197)                                    |
| Caferî     | <i>Cân-ı cihâna virmezem zerrece hubb-ı<br/>Haydar'ı<br/>Ey baña 'arz iden yûri memleket-i<br/>Sikender'i</i> (40b) | <i>Zerre-i hubb-ı Haydar'ı cân-ı cihâna<br/>virmezem<br/>Cân-ı cihâna virmezem zerrece hubb-ı<br/>Haydar'ı</i> (Bedir, 2004, 241) |
| Nesîmî     | <i>'Aştıkları bu yolda çün cân-ıla başın<br/>indi<br/>Sîm ü zer-ile bitmedi çıkdı<br/>Nesîmî'den deri</i> (47b)     | <i>'İşka nişân ger isterseñ cân ile baş<br/>nesnedür<br/>Söz ile bitmedi bu iş çıkdı Nesîmî'den<br/>deri</i> (Ayan, 2002, 736)    |
| Nesîmî     | <i>Yüzüñden hâşıl olmuşdur Nesîmî<br/>Yüzüñ Nesîmî'nüñ cânânesidür</i> (52a)                                        | <i>Yüzüñde 'âbid olmuşdur Nesîmî<br/>Nesîmî'nüñ bugün cânânesidür</i> (Ayan, 2002, 368)                                           |

Mecmuadaki bazı şiirlerde divanlarda bulunmayan beyitlere yer verildiği gibi divanlarda olup mecmuaya dâhil edilmeyen beyitler de söz konusudur. Örneğin *Nesîmî Dîvânı*'nın Hüseyin Ayan tarafından yapılan neşrinin 368. sayfasındaki “-

sidür” redifli şiirin şu beyti mecmuada olmasına rağmen Ayan’ın neşrinde bulunmamaktadır:

*Raķīb n’eyler bu māhuñ çevresinde*

*Ki şeytān cennetūñ bīgānesidür* (Mecmua-i Eş’ār, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 52a).

Virânî’nin yayımlanmış *Dîvân*’ındaki “-ı bilmez kâdadur” redifli şiirinin şu beyti ise mecmuada yer almamaktadır:

*İrmeyen şavm şalâtın remzine aḥvāline*

*Bu perestîş üzre Beytullāh’ı bilmez kâdadur* (Kaya, 2022, 181).

## 1. Mecmuada Şiirleri Bulunan Şairler ve Şiirleri

### 1.1. Virânî

Tezkire, tarih kitapları ve edebiyat tarihlerinde ismine rastlanmayan Virânî’nin doğum tarihi ve yeri, ailesi, eğitimi, mesleği, vefat tarihi ve yeri bilinmemektedir. Şairin adına yer veren en eski kaynak 1129/1716-1717 yılında yazılan *Demir Baba Velâyetnâme*’dir. *Velâyetnâme*’de Virânî ile Demir Baba arasındaki bir münakaşaya yer verilmesinden (Kılıç ve Bülbül, 2011, 139-144) hareketle Virânî’nin 17. yüzyıl şairi olduğu sonucuna ulaşılmıştır (Usluer, 9 Eylül 2013; Kaya, 2022, 10). Çalışmamızda ele alınan mecmuanın ferâğ kaydında eserin Rebiyülahir 1039/Aralık 1629 yılında tamamlandığı bilgisine yer verilmiştir. Mecmuada Virânî’ye ait 64 şiire yer verilmesi, şairin en azından söz konusu tarihten önce şairlik rûştünü ispat ettiğini göstermektedir. 1629 yılında derlenen bir mecmuada Virânî’nin birçok şiirine yer verilmesinden hareketle -o yıllarda hayatta bile olsa- şairin en geç 17. yüzyılın ortalarına kadar yaşadığı ihtimalini doğurmaktadır.

Virânî’nin *Dîvân* ve *Risâle* olmak üzere iki eseri vardır. Bunlardan *Risâle* çeşitli nüshalarda *Risâle-i Fakr*, *Fakrnâme*, *İlm-i Câvidân*, *Nazm u Nesr-i Virânî Baba*, *Risâle-i Tasavvuf*, *İrşâdnâme*, *Risâle-i Virânî* vb. adlarla kaydedilmiş ve bu durum, *Virânî*’nin farklı eserleriymiş yanlışlığına sebep olmuştur (Usluer, 9 Eylül 2013). Virânî ve Virân Abdâl mahlaslarını kullanan şairin şiirlerinde Alevilik ve Hurufilik düşünceleri çok baskın bir şekilde görülür. Alevi-Bektaşî çevrelerinde yedi ulu ozandan biri olarak kabul edilen Virânî, Alevilik ve Hurufilik düşüncelerini şiirlerinde başarılı bir şekilde harmanlamış şairlerdendir (Usluer, 9 Eylül 2013).

Mecmuada Virânî’ye ait 64 şiire yer verilmiştir. Bu şiirlerden 61’i daha önce Adil Ali Atalay Vaktidolu, Hanım Burçin Sağır veya Taha Tuna Kaya tarafından yayımlanan *Virânî Dîvânı* neşirlerinde yer almaktayken 3’üne ise herhangi bir kaynaktan tesadüf edilememiştir. Mecmuadaki Virânî’ye ait bu şiirlerden daha önceki çalışmalarda yayımlanan 61 şiirin varak numaraları, nazım şekilleri, ilk mısraları ve yayımlandıkları çalışmalardaki<sup>1</sup> sayfa numaraları aşağıdaki tabloda verilmiştir:

<sup>1</sup> *Virânî Dîvânı*’nın Taha Tuna Kaya tarafından neşredilen hâli, eser üzerine birçok nüsha gözden geçirilerek hazırlanmış en kapsamlı çalışmadır. Dolayısıyla çalışmamızda şiirlerin yayımlandıkları çalışmalardaki sayfa numaraları gösterilirken Kaya’nın çalışması ile iktifa edilmiştir.

**Tablo 2:** Vîrânî'nin Mecmuadaki Şiirlerinden Daha Önceki Çalışmalarda Yayımlanmış Olanlar

| Varak Numarası        | Nazım Şekli | Şiirlerin İlk Mısraları                                          | Yayımlanan Çalışmalardaki Sayfa Numaraları |
|-----------------------|-------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1b                    | Murabba     | <i>Zî münâfîk kim bugün üstâda ikrâr eylemez<sup>2</sup></i>     | Kaya, 2022, 516                            |
| 2a                    | Gazel       | <i>Çâre çâre bulmadum abdâ<sup>3</sup></i>                       | Kaya, 2022, 316                            |
| 4a                    | Gazel       | <i>Hızır-veş içmişem âb-ı hayât<sup>4</sup></i>                  | Kaya, 2022, 331                            |
| 4a-4b                 | Gazel       | <i>Mazharı yüzi Hudâsın yâ Muhammed yâ 'Alî</i>                  | Kaya, 2022, 432-433                        |
| 4b-5b                 | Murabba     | <i>Gümânum kalmadı zâhid cihânda</i>                             | Kaya, 2022, 549-550                        |
| 5b-6b                 | Murabba     | <i>Vîrâne gönülümün şem'i çerâğı</i>                             | Kaya, 2022, 512-513                        |
| 6b-7a                 | Murabba     | <i>Gel ey mü'min muvaḥḥid Hâk bilirseñ</i>                       | Kaya, 2022, 510-511                        |
| 7a-7b                 | Murabba     | <i>Diñle imdi nuṭkumı kim ne direm ey dîn erî</i>                | Kaya, 2022, 547                            |
| 8a-8b                 | Murabba     | <i>Şâh Ḥasan ḥulḳ-ı Rızâ'dan zâhir oldı her şıfâ<sup>5</sup></i> | Kaya, 2022, 548                            |
| 8b-9a                 | Murabba     | <i>Bil Muhammed Muştafâ'dur fakrı fâhrullâhumuz</i>              | Kaya, 2022, 520                            |
| 9a-9b                 | Murabba     | <i>Diñle imdi Muştafâ meddâḥıyam ey şehriyâr</i>                 | Kaya, 2022, 511-512                        |
| 10a-10b               | Murabba     | <i>Yâ Muhammed Muştafâ vü yâ 'Aliyyü'l-Murtaẓâ</i>               | Kaya, 2022, 506                            |
| 10b, 22a <sup>7</sup> | Murabba     | <i>Yâ Muhammed Muştafâ yâ dînüm îmânum benüm</i>                 | Kaya, 2022, 524                            |
| 11a                   | Gazel       | <i>Aradan çık ferâgat ol selâmet der-kenâr eyle<sup>8</sup></i>  | Kaya, 2022, 407                            |
| 11a-11b               | Gazel       | <i>Beri gel 'âşık-ı şâdık mekânun lâ-mekân eyle</i>              | Kaya, 2022, 407-408                        |
| 12a-12b               | Gazel       | <i>'Alî'dür cānumun cānânı zâhid</i>                             | Kaya, 2022, 141-142                        |
| 12b                   | Gazel       | <i>'Alî'nün yolına kurbāna geldüm</i>                            | Kaya, 2022, 334-335                        |
| 12b, 20a <sup>9</sup> | Gazel       | <i>Nefsın idrāk itmeyen Raḥmān bilmez kimdürür</i>               | Kaya, 2022, 180                            |
| 13a                   | Gazel       | <i>Her sâ'atde ḥaṭṭ-ı zātuñdan beşâretler gelür</i>              | Kaya, 2022, 200                            |
| 13b                   | Gazel       | <i>'Ârif saña bir söz diyeyüm cāna berâber<sup>10</sup></i>      | Kaya, 2022, 200-201                        |
| 14b-15b               | Gazel       | <i>Anuñ kim derdine Ḥaydar devâdur</i>                           | Kaya, 2022, 197-198                        |

<sup>2</sup> Bu şiirin yayımlanmış çalışmalardaki 4. bendinin son iki mısraı ile son 3 bendi mecmuada eksiktir. Bunun sebebi, ilgili kısımdaki varağın -muhtemelen yırtılma veya kopmaya bağlı olarak- eksik olmasıdır. Bu husus, reddâdeden anlaşılmaktadır.

<sup>3</sup> Bu şiirin *Dîvân*'da mevcut olan ilk 12 beyti mecmuada eksiktir. Mecmuada şiirin bu mısraıyla başlayan beytinden itibaren olmak üzere 5 beyti mevcuttur. Bunun sebebi reddâdeden de anlaşıldığı üzere bu aralıktaki varağın kopmuş olmasıdır.

<sup>4</sup> Bu şiirin *Dîvân*'daki ilk 16 beyti mecmuada eksiktir. Mecmuda bu mısraıyla başlayan beyitten itibaren şiirin 5 beytine yer verilmiştir.

<sup>5</sup> Şiirin son bendi mecmuada eksiktir.

<sup>6</sup> Şiirin ilk bendi mecmuada eksiktir.

<sup>7</sup> Bu kısımda mecmuanın dijital görüntülerinin sırası karıştırılmıştır.

<sup>8</sup> Bu mısra, şiirin makta beytinin son mısraıdır. *Dîvân*'da toplam 11 beyitten oluşan şiirin mecmuada yalnızca bu mısraı yer almıştır. Reddâdeden de anlaşıldığı üzere bu şiirin olduğu kısımda sayfa eksikliği söz konusudur.

<sup>9</sup> Bu kısımda mecmuanın dijital görüntülerinin sırası karıştırılmıştır.

<sup>10</sup> Makta da dâhil olmak üzere şiirin son 4 beyti mecmuada eksiktir. Reddâdeden anlaşıldığı üzere bu kısımda bir sayfa kopmuştur.

|                       |         |                                                                    |                     |
|-----------------------|---------|--------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 15b-16b               | Gazel   | <i>Biz Urum abdâliyuz îmânumuz</i>                                 | Kaya, 2022, 253-254 |
| 17a-18b               | Murabba | <i>Ĥamdülillâh çün irişdüm âstâna men gulâm</i>                    | Kaya, 2022, 525-526 |
| 18b-19a               | Gazel   | <i>Ey gönül ĥakdan temennâ kıl sıfâtı gözlegil</i>                 | Kaya, 2022, 300     |
| 19a-19b               | Gazel   | <i>Ey bûlbûl-i gülşen gel gülzâra sücûd eyle</i>                   | Kaya, 2022, 415-416 |
| 19b-20a <sup>11</sup> | Gazel   | <i>Ey şanem diyvir nedür levĥ-i ruĥuñda allar</i>                  | Kaya, 2022, 228     |
| 20a-20b               | Gazel   | <i>Zâhid-i ĥod-bîñ[i] gör Allâh bilmez ĥandadır</i>                | Kaya, 2022, 181-182 |
| 20b-21a               | Gazel   | <i>Kimûñ kim zikri fikri Murtażâ'dur</i>                           | Kaya, 2022, 196-197 |
| 21b                   | Gazel   | <i>Ey cemâlûñ sûre-i seb'a'l-meşâniden gelür</i>                   | Kaya, 2022, 199     |
| 22a-23a               | Murabba | <i>Yâ Muĥammed Muştafâ yâ ĥatm-i şâh-ı mürselîn</i>                | Kaya, 2022, 533-534 |
| 23a-23b               | Gazel   | <i>Ėible-gâhumdur Muĥammed Muştafâ</i>                             | Kaya, 2022, 117-118 |
| 23b-24a               | Gazel   | <i>Dilberâ akşâ murâdum sen şehe olmak yaĥîn</i>                   | Kaya, 2022, 360     |
| 24a-25a               | Murabba | <i>Ey ma'ânî burcınûñ taĥtında sultânum elif</i>                   | Kaya, 2022, 521     |
| 25a-26a               | Gazel   | <i>Her demde lisânumda cismümde vü cânumda</i>                     | Kaya, 2022, 489-490 |
| 26a-26b               | Gazel   | <i>İriřdi fażl-ı Yezdân'ûñ bize feyz-i kemâlinde</i>               | Kaya, 2022, 358-359 |
| 26b                   | Gazel   | <i>Meded ey 'âlemûñ settârî Ĥaydar</i>                             | Kaya, 2022, 166     |
| 27a                   | Gazel   | <i>Kâf [u] nûn emrine geldi sözümüz ey bi'l-fuzûl<sup>12</sup></i> | Kaya, 2022, 347-348 |
| 27b-28a               | Gazel   | <i>Eyâ zâhid beri gel bil sıfâtûñ</i>                              | Kaya, 2022, 285     |
| 28a-29b               | Gazel   | <i>Cûşa geldi baĥr-i dil Nîl kaynadı şanki ĥabâb</i>               | Kaya, 2022, 126-128 |
| 29b                   | Gazel   | <i>Ža'îf' abdem Ĥudâ'dandur ümîdüm</i>                             | Kaya, 2022, 329-330 |
| 30a-30b               | Gazel   | <i>Baĥr-i fenâda her kime âl-i 'Alî delîl olur</i>                 | Kaya, 2022, 230-231 |
| 30b-31b               | Gazel   | <i>Ėudret-i Ĥaĥķ'ı görüp çağırırım dost dost</i>                   | Kaya, 2022, 484-485 |
| 31b-32a               | Gazel   | <i>Ey gönül olmak dilerseñ mu'teber</i>                            | Kaya, 2022, 238     |
| 32a-32b               | Gazel   | <i>Ey güzeller şâhı gel bu yaña biñ kan olmadın</i>                | Kaya, 2022, 537     |
| 32b                   | Gazel   | <i>Ey yâr-i velâ-dârum yoluñda kıyan câna<sup>13</sup></i>         | Kaya, 2022, 385     |
| 33a                   | Murabba | <i>Nuĥķına bend oldu 'âlem mîve yitürdi şecer<sup>14</sup></i>     | Kaya, 2022, 550-551 |
| 45b-46a               | Gazel   | <i>Şükr [ü] minnet kim iriřdi fażl-ı Ĥaĥ Yezdân bize</i>           | Kaya, 2022, 416-417 |
| 46a-46b               | Gazel   | <i>Her kim ki cân-ıla sever şâh-ı velâyeti</i>                     | Kaya, 2022, 463     |
| 46b-47a               | Gazel   | <i>Nebîlerdür benüm cismümde cânum</i>                             | Kaya, 2022, 335-336 |
| 47b                   | Gazel   | <i>Şehâ ĥaĥtûñ ĥesâbı dürlü dürlü</i>                              | Kaya, 2022, 380-381 |
| 47b-48a               | Gazel   | <i>Luĥf [u] in'âmı irişdi yine ol şâhuñ bize</i>                   | Kaya, 2022, 386-387 |
| 48a-48b               | Gazel   | <i>Ĥudâyâ dîn-i İslâmam Muĥammed Muştafâ'îyem</i>                  | Kaya, 2022, 333-334 |
| 48b-49a               | Gazel   | <i>Lâ fetâ illâ 'Alî'dür fażl-ı Ĥaĥ Yezdânumuz</i>                 | Kaya, 2022, 241     |
| 49b-50a               | Gazel   | <i>Ĥudâ vü Muştafâ'nuñ bendesiyem</i>                              | Kaya, 2022, 326     |

<sup>11</sup> Bu kısımda mecmuanın dijital görüntülerinin sırası karıştırılmıştır.

<sup>12</sup> Matla da dâhil olmak üzere şiirin ilk 10 beyti mecmuada eksiktir.

<sup>13</sup> Mecmuada bu şiirin yalnızca matla beytinin ilk mısraı mevcuttur. Şiirin geri kalan kısmı eksiktir.

<sup>14</sup> Bu şiirin ilk bendi ile ikinci bendin ilk mısraı mecmuada eksiktir.

|         |          |                                                       |                     |
|---------|----------|-------------------------------------------------------|---------------------|
| 50a-51b | Gazel    | <i>Benüm 'aqlum bir 'ibret cāya düşdi</i>             | Kaya, 2022, 443-445 |
| 52a-52b | Gazel    | <i>Bu cihānuñ varını var eyleyen ey bü'l-heves</i>    | Kaya, 2022, 262-263 |
| 53a-54a | Gazel    | <i>Murtaẓā'dur görinen kevn [ü] mekân içinde</i>      | Kaya, 2022, 404-405 |
| 54a-54b | Gazel    | <i>Keşreti ref' eylegil gir vaḥdetüñ deryāsına</i>    | Kaya, 2022, 405     |
| 58a-59b | Müseddes | <i>Ey mevālī diñle imdi nuṭk-ı ḥaḳḳ-ı Fazlullāh</i>   | Kaya, 2022, 594-595 |
| 78a     | Gazel    | <i>Biz Urum abdāhiyuz Ḥaydar durur sulṭān bize</i>    | Kaya, 2022, 409-410 |
| 82a-82b | Gazel    | <i>Gele gele gele gele şāh-ı cihānum<sup>15</sup></i> | Kaya, 2022, 316-317 |

Virânî'ye ait mecmuadaki 3 şiir ise şimdiye kadar yapılmış *Virânî Dîvânı* neşirlerinde bulunmamaktadır. Bu şiirlerden ikisi aruz vezniyle yazılmıştır. Diğerisi ise şeklen mütekerrir murabba veya nefesi andırmaktadır. Söz konusu şiirler şu şekildedir:

### 1.

[Fā'ilātün fā'ilātün fā'ilün]

*Gel beyān idem saña diñle cevāb  
Vechüñe dirler senüñ ümmü'l-kitāb*

*Dört muḥālîf nesneden cem' eyledi  
Ḥāk ü âteş bād-ı t̤āhirdü[r] ki āb*

*Dördüni kıldı mürekkeb bî-kuşūr  
Dile geldi virdi müfreden<sup>16</sup> cevāb*

*Yazdı anda Fātiḥa'nuñ süresin  
Açdı andan cümle 'ilme dal [u] bāb*

*Kāf-ıla hā'nuñ rumūzın bildürür  
'Üd<sup>17</sup> çengi defî k̤ānün [u] rebāb*

*Şeş cihetden gösterür sekiz vücūd  
Dördi aşlı dördi fer'i bā-şitāb*

*Ye ile vāv'ı ki taḳsīm eyledi  
Lā fetā sırr-ı beyānın vech-i şāb*

*Bu kelām olduḳda bu resme tamām  
Kün şadāsı irdi ḥazretten ḥiṭāb*

*'Aynla cīm gösterüp geldi şıfāt  
Faẓl-ı ḥaḳdan gel bu rāha toḡrı ṭab*

*Cümle ma'nā bu mu'ammādan gelür  
Añlayan insān olur bilmez kilāb*

*Bu rumūzı saña şorşalar gerek  
Añlar-iseñ ḡam degül yevmü'l-ḥisāb*

*Bilmez-iseñ bu şıfāt tebdîl ola  
Yā ayu yā yā sıçan yāḥūd ḡurāb*

*Kim ne içün bilmedüñ bu şüreti  
Ref' olup senden göriserseñ 'azāb*

*Yire göge aya güne bir nazar  
Eyle kim<sup>18</sup> görine remz-i māh-tāb*

*Şubḥ u şām vechüñ rumūzın bildürür  
Maḡrib ü maşrıḳ deminden āfiṭāb*

*Anlaruñ remzi rumūzı olmasa  
Zulmet olurdu oḳunmazdı kitāb*

*Kün kelāmı kalḳicek bu dünyeden  
Dünyeden ḳalmaz eṣer uş dört kitāb*

*Bunu remz eyler heme 'ilm [ü] 'ulūm  
Hem daḥi çarḥ-ı medārı āsiyāb*

<sup>15</sup> Bu şiirin yazı stili farklıdır. Dolayısıyla bu şiirin daha sonra mecmuanın eline geçtiği biri tarafından mecmuaya eklenmiş olması kuvvetle muhtemeldir.

<sup>16</sup> müfreden: Metinde “müfreden” şeklinde t (ت) ile yazılmıştır.

<sup>17</sup> Bu kelime, metinde Türkçe telaffuz esas alınarak “اود” şeklinde imla edilmiştir.

<sup>18</sup> eyle kim: Bu kısım metinde “eyle tā kim” şeklindedir.

*Ey Vîrânî vech-i âdem vech-i Hâk*

*Hâk budur* <sup>19</sup> والله اعلم بالصواب (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 2b-3b)

2.

[Müfte'ilün mefâ'ilün müfte'ilün mefâ'ilün]

*Her ki 'Alî'nün âline bende-i hâk gûlâm olur  
Rûhına 'âkıbet anuñ [ki] hezârân selâm olur*<sup>20</sup>

*'Aşk-ı ilâhî riştesin Haydar'a kim ki bağladı  
Cân [u] gönülden ey ahlî her işi bil tamâm olur*

*Râh-ı 'Alî'de varını zerreye saymayan kişi  
Ehl-i şehâdet içre bil cümleden ol be-nâm olur*

*Âl-i 'Alî'ye cân [u] dil vermeyenün 'âkabeti  
Cehl marîzine düşüp kûr u kerî cüdâm olur*

*Zerrece mihr-i Haydar'ı levh-i dil üzre nakş iden  
Mülk-ile mâl [ü] manşibuñ<sup>21</sup> cem'i aña harâm olur*

*Çün [u] çirâdan el çeküp terk-i hevâ-yı nâs iden  
Kible vü secde-gâh aña on iki şâh imâm olur*

*Düşmeni şâh-ıla bir ân dursa Vîrânî derd-mend  
Başına ol sâ'at anuñ şubh şifâtı şâm olur*<sup>22</sup> (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 16b-17a)

3.

*Ey şafte-i zamâne gör ne 'ayândur  
Hulûkî nîkû-bûd[d]ur gör ne beyândur  
Gitdi şerî'at tarîkat âhîr-zamândur  
Taḥkîk bilseñ sen devr-i vîrândur*

*Rüşvet yimege her biri bir pehlevândur  
Taḥkîk bilseñ sen devr-i vîrândur*

*Kanı abdâl içinde nâ-niyâz-ı erkân  
Lutf [u] seḥâvet [u] edeb [ü] erkân  
Birinde ḥaḳîkat kalmadı bir oldı hemân  
Taḥkîk bilseñ [sen] devr-i vîrândur*

*Şadâ-yı ene'l-ḥaḳḳ irişdi gördi âsmâna  
.....<sup>23</sup> iseñ gel düşme gümâna  
Taḥkîk bilseñ sen devr-i vîrândur*

*Kimi kâdî-i müderris nâ'yib-i dânişmenddür  
Birinde ma'rifet yok dâ'im işi noḳşândur*

*.....<sup>24</sup> karışdı ser-â-ser kalmadı birlik  
Oğul ata-y-ile idemez oldı dirlik  
Zuhûr-ı 'âlem oldı kırıldı senlik benlik  
Taḥkîk bilseñ sen devr-i vîrândur*

<sup>19</sup> Doğrusunu ancak Allah bilir.

<sup>20</sup> Bu mısraın üçüncü tef'ilesinin üçüncü mısraında zihaf söz konusudur.

<sup>21</sup> manşibuñ: Bu kelime metinde “manşubuñ” şeklinde yazılmıştır.

<sup>22</sup> Bu mısraın ikinci tef'ilesinin ilk hecesi zihafıdır.

<sup>23</sup> Metinde bu kısım birliktedir. Bir mısraının daha sığacağı bir bölüm boş bırakılmıştır.

<sup>24</sup> Bu kısım metinde boş bırakılmıştır.

*Kanı bir 'aşıq-bâz-ı lâ-mekânî  
Tarîkatde ola cism-ile cânı  
Serildi sırrı süveydâ oldu nihânı  
Taḥkîk bilseñ sen devr-i vîrândur*

*İ'tibâr kalmadı evliyâ-yı enbiyâya  
Şöhret aldı bakılmaz oldu gedâyâ  
(Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 79a-80a)*

*Bî-ṭa'âler peydâ oldu lâ-nihâye  
Taḥkîk bilseñ sen devr-i vîrândur*

*Bu Vîrân Abdâl ol âḥîr vîrândur  
Bende-i âl-i nebî şâh-ı merdândur  
Dilümde Zebûr Tevrât İncîl Furḳân'dur  
Taḥkîk bilseñ sen devr-i vîrândur*

### 1.2. Sürûrî-i Acem

Tezkirelerde Sürûrî-i Acem, Sürûrî-i Şarkî, Sürûrî Çelebi, Sürûrî Efendi vb. adlarla zikredilen Sürûrî'nin doğum ve vefat tarihleri bilinmemektedir. Acem diyarından Anadolu'ya geldiği için Sürûrî-i Acem olarak vasıflandırılmıştır. Kaynaklarda Yavuz Sultan Selim veya Kanunî Sultan Süleymân devrinde vefat ettiği bildirilmiştir. Latîfî ve Gelibolulu Âlî tarafından şairliği ve şiirleri övülmüştür (Köksal, 19 Eylül 2013). Sürûrî'nin şiirlerinde Hurufilik düşüncesinin temel ilkelerine yer verildiği görülmektedir. Paşa Kârimov, *Sürûrî Dîvânı*'nın Fîrûz Refâhî Alemdârî tarafından Tahran'da yayımlanan baskısı için yazdığı ön sözde; Sürûrî'nin, Nesimî ve Alî Şîr Nevâyî gibi şairlerden etkilendiğini belirtmiş ve başta Fuzûlî olmak üzere kendisinden sonraki birçok şairi etkilediğini dile getirmiştir. Kârimov, Sürûrî ile Fuzûlî'nin şiirleri mukayese edildiğinde Fuzûlî tarafından Sürûrî'nin birçok şiirine nazire yazıldığını da ilave etmiştir (2012, 27-42).

Sürûrî'nin günümüze ulaşan tek eseri *Türkçe Dîvânı*'dır. *Sürûrî Dîvânı*, Saule Şaripbekova tarafından yüksek lisans tezi (2001) ve Fîrûz Refâhî Alemdârî tarafından kitap olarak neşredilmiştir (Alemdârî, 2012). Mecmuada Sürûrî-i Acem'in Hurufilik düşüncesinin mahsulü olan 1 gazeline yer verilmiştir. Söz konusu gazel hem *Dîvân*'ın Süleymaniye Kütüphanesi Hacı Mahmud Efendi 3777 numarada kayıtlı nüshasında (24a) hem de Alemdârî'nin kitabında (2012, 216) mevcuttur. Bahsedilen gazelin ilk beyti şu şekildedir:

[Fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün]

*Ey gönül ço [bu] fenâ mülkin beḳâyı gözlegil*

*Geç bu miḥnet-hânedan dâru'ş-şafâyı gözlegil* (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 11b; Sürûrî-i Acem, Hacı Mahmud Efendi 3777, 24a; Alemdârî, 2012, 216).

### 1.3. Caferî

Doğum ve vefat tarihleri bilinmeyen Caferî'nin 16. yüzyıl şairi olduğu tahmin edilmektedir. Nitekim bu çalışmanın bahis mevzuu olan mecmuanın 1039/1629 yılında tamamlanmış olması, bu tahmini kuvvetlendirmektedir. Caferî, bir şiirinde adını Pîr Ahmed, pirini ise Şâh Şerefüddîn şeklinde bildirmiştir. Alevi-Hurufî bir şair olan Caferî'nin, şiirlerinde Hz. Alî ve ailesi ile on iki imâm sevgisi baskın bir şekilde görülür. Onun şiirlerinde aynı zamanda Bektaşîliğin düşünce dünyasının izlerine de rastlanılmaktadır. Şair, mezhebini Haydarî ve Caferî olarak bildirir (Bedir, 2004, 2-7).

Caferî'nin günümüze ulaşan tek eseri *Dîvânı*'dır. Eser, Fatma Zehra Bedir tarafından yüksek lisans tezi olarak çalışılmıştır (2004). Alevi-Hurufî şairlerin

şiiirlerinden numuneler barındıran mecmuada Caferî'ye ait 1 gazele yer verilmiştir. Bedir'in çalışmasında da yer alan bu gazelin ilk beytinin bir mısraı mecmuada farklıdır. Tamamı 20 beyitten oluşan gazelin birinci beyti şu şekildedir:

[Müfte' ilün mefâ' ilün müfte' ilün mefâ' ilün]

*Cân-ı cihâna virmezem zerrece ħubb-ı Ħaydar'ı*

*Ey baña 'arz iden yûri memleket-i Sikender'i* (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 40b; Bedir, 2004, 242).

Caferî'nin söz konusu gazelinin -mecmuadaki birinci beyti hariç- tamamı akis sanatının başarılı bir örneğidir. Konuya örnek teşkil etmesi adına şiiirin makta beyti aşağıda verilmiştir:

*Oldı kemîne kemteri Ca'ferî âl-i Ħaydar'uñ*

*Ca'fer[î] âl-i Ħaydar'uñ oldı kemîne kemteri* (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 41b; Bedir, 2004, 243).

#### 1.4. Tebrîzî

Mecmuada Tebrîzî mahlaslı bir şaire ait 11 beyitlik Farsça bir şiiir bulunmaktadır. Şuarâ tezkireleri ve edebiyat tarihlerinde adına rastlanmayan Tebrîzî'nin kimliği tespit edilememiştir. Ancak mecmuanın 1039/1629 yılında tertip edildiği bilindiğine göre şairin en geç 17. yüzyıl şairi olduğu tahmininde bulunmak mümkündür. Tebrîzî'nin söz konusu şiiiri şu şekildedir:

[müstef' ilün müstef' ilün müstef' ilün  
müstef' ilün]

ای دل درین اخر زمان خود راز محنت و ارهان  
گر نشنوی پندم ز جان فردا ببینی قلتبان<sup>25</sup>

گویي مسلمان زادهام و از بند کفر آزادهام  
در علم دین جان دادهام فردا ببینی قلتبان<sup>26</sup>

دورار حقیقت درمجاز گه کرد کردی گه دراز  
یعنی ادا کردی نماز فردا ببینی قلتبان<sup>27</sup>

بالای این منبرکهن درمیفشانی درسختن  
میگو ولی خود کن مکن فردا ببینی قلتبان<sup>28</sup>

ای قاضی رشوة ستان از بهر سودی درزیان  
میخور ز بیت المال نان فردا ببینی قلتبان<sup>29</sup>

ای محتسب با لشکرت باطره چرم خرت  
ای خاک برفرق سرت فردا ببینی قلتبان<sup>30</sup>

بگشا ز حلق خود گره چیزی بخور چیزی بده  
ابلیس میگوید مده فردا ببینی قلتبان<sup>31</sup>

ای شاعر پرگفتگو خش برده ره مو بمو  
گفتار هست کردار کو فردا ببینی قلتبان<sup>32</sup>

درویش درهر دو سرا آمد بمعنی مقتدا  
تو شاه را گویی گدا فردا ببینی قلتبان<sup>33</sup>

<sup>25</sup> Ey gönül! Bu son zamanında kendini sıkıntıdan kurtar. Nasihatimi can kulağıyla dinlemezsen yarın hilekâra rastlayacaksın.

<sup>26</sup> Diyorsun ki Müslüman doğdum, küfür zincirinden azadeyim, din ilmi uğruna can verdim. Yarın hilekâra rastlayacaksın.

<sup>27</sup> Hakikatten uzak, mecaz peşinde koştun. Bazen salladın bazen de sözü uzattın yani namaz kıldın sandın. Yarın hilekâra rastlayacaksın.

<sup>28</sup> Bu eski minberin üstünde inci gibi sözler saçyorsun. Yapın diye söylüyorsun ama kendin yapmazsın. Yarın hilekâra rastlayacaksın.

<sup>29</sup> Ey rüşvet alan kadı! Kazanç uğruna zarar ediyorsun. Beytûlmalden lokma yemeye devam edersen yarın hilekâra rastlayacaksın.

<sup>30</sup> Ordun ve eşeğinin deri kamçısı olan ey muhtesip (zabit)! Başına toprak dökülsün (kül başına, öl). Yarın hilekâra rastlayacaksın.

<sup>31</sup> Boğazındaki düğümü çöz, biraz ye, biraz ver. Şeytan "sakın verme" diyor. Yarın hilekâra rastlayacaksın.

<sup>32</sup> Ey çok konuşan şair! Yolu adım adım hoşlukla aşyorsun. Ama söz var icraat/eylem yok. Yarın hilekâra rastlayacaksın.

<sup>33</sup> Derviş, iki dünyada da hakikatin rehberi oldu. Sen şaha dilenci dersin, yarın hilekâra rastlayacaksın.

کردی سوي کعبه سفر تاجمے گردد سیم زر  
حاجی شدی با این هنر فردا ببینی قلتیان<sup>34</sup>

بشنو ز تبریزی سخن تو گوش دار و دم مزن  
گر دم زنی از ما و من فردا ببینی قلتیان<sup>35</sup>  
(Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma  
Eserler 548, 42b-43a).

## 2.5. Kalender Abdâl

16. yüzyılda yaşamış Bektaşî şairlerinden olan Kalender Abdâl'in divanı olmayıp çeşitli mecmualarda Kalender Çelebi, Kalender Şâh, Kalender Abdâl, Cîvân, Cîvân Kalender vb. mahlaslarla kayıtlı şiirleri mevcuttur (Özmen, 1998, II/23). Şuarâ tezkirelerinde adı geçmeyen şairin tarih kitaplarında 1526 yılında Mohaç Seferi sırasında Orta Anadolu'da Safevîlerin desteğiyle başlayan Kalender Şâh İsyanı dolayısıyla adı sıkça zikredilmiştir. İsyanı başlatan kişi ile bahsedilen Bektaşî şairin aynı kişi olup olmadığı muğlaktır. Ancak özellikle Peçevî, Solak-zâde, Münecimbaşı gibi tarihî kaynaklar; isyanı başlatan Kalender Şâh'ın, Hacı Bektâş-ı Velî soyundan gelip Balım Sultân'dan sonra Hacı Bektâş-ı Velî Dergâhı'na postnişin olduğu hususunda müttefiklerdir (Suçkar, 2022, 153). Hem hece hem de aruz vezniyle başarılı şiirler yazan Kalender Abdâl, Alevilik ve Bektaşîliğin yanı sıra Hurufilik düşüncesine de şiirlerinde yer vermiştir. Bilhassa Hz. Alî ve ailesi ile on iki imama bağlılığını dile getiren şairin bazı şiirleri bestelenmiştir. Bahsedilen isyanı başlatan tarihi şahsiyet ile mecmuada şiiri verilen Bektaşî şairin aynı kişi oldukları varsayıldığında şairin vefat tarihi 1527 olur (İlgürel, 2001, 249).

Mecmuada Kalender Abdâl'in 7 beyitten müteşekkil on iki imam sevgisini işleyen bir şiirine yer verilmiştir. Kalender Abdâl'in muhtelif mecmualardaki şiirlerinin yayımlandığı çalışmalarda yer almayan bu şiir şu şekildedir:

[Mefâ'îlün mefâ'îlün fe'ülün]

Münezzeh bilmişüz fâzîl-ı Hudâ'yı

Ki ferd-i vâhid-i zü'l-kibriyâ'yı

Takîvü bâ-Nakî Şâh 'Askerî hem

Çağır ihlâşla şâhib-i zamânı

Bi-hamdillâh ki gördük cân göziyle

Cemâl-i Muştafâ vü Murtaẓâ'yı

Ve ger mü'min iseñ mevâlî 'âşık

Şağın incitme ber-derd ehl-i cāmı

Hasan 'aynum Hüseyin çeşmüm çerâğı

Ki cāndan sevmişem Zeynül'abâ'yı

Cihân varı oda yansa Kalender

Komaz elden şehîd-i Kerbelâ'yı

(Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma

Eserler 548, 44a-44b).

Muhammed Bâkır'ı Ca'fer'den iste

Kemâl-i Kâzım-ı Mūsâ Rıẓâ'yı

## 2.6. Hatâyî

25 Receb 892/17 Temmuz 1487 tarihinde Erdebil'de doğan Şâh İsmâîl, Safevî Devleti'nin kurucusudur. Henüz bir yaşındayken babasını kaybetmiş ve bunun neticesinde çalkantılı bir çocukluk geçirmiştir. Belli bir yaşa kadar Şeyh Haydar'ın müritleri tarafından korunan Şâh İsmâîl, Akkoyunlu şehzadeleri arasındaki taht mücadelelerinden istifade ederek Akkoyunlu hâkimiyetine son vermiş ve 1501 yılında

<sup>34</sup> Kâbe'ye hacca gittin ama altın ve gümüş toplamak için. Böyle bir hünerle hacı oldun, yarın hilekâra rastlayacaksın.

<sup>35</sup> Tebrîzî'nin sözlerini dinle, kulak ver ve ses çıkarma (sus). Eğer "ben" ve "biz" diye konuşursan yarın hilekâra rastlayacaksın.

Safevî Devleti'ni kurmuştur. İktidarı sırasında Özbekler ve Osmanlı Devleti ile çeşitli savaşlar yapmış; Özbek hükümdarlarından Şeybânî Hân'ı mağlup etmiş, Osmanlı padişahlarından II. Bâyezîd ile siyasi gerilim yaşamış ve 23 Ağustos 1514 yılında Yavuz Sultan Selim komutasındaki Osmanlı Devleti ile Çaldıran Savaşı'nı yapmış ve yenilgiye uğramıştır. Çaldıran Savaşı'ndaki mağlubiyetinden sonra buhrana kapılan Şâh İsmâîl, 19 Receb 930/23 Mayıs 1524 tarihinde Tebriz'de vefat etmiştir (Gündüz, 2010, 253-254; Macit, 2017, 27-29; Deniz, 2023, 778).

Hatâyî mahlasıyla Farsça ve Türkçe şiirler yazan Şâh İsmâîl, Safevî sarayında Türkçe şiir yazma geleneğinin mimarlarından. Osmanlı şiirinin kalıplaşmış söz ve mazmunlarını başarılı bir şekilde kullanan Hatâyî, şiirlerinde özellikle Alevi-Bektaşî şairlerde olduğu gibi Hz. Ali ve ailesi ile on iki imam sevgisini yoğun bir şekilde işlemiştir. Onun bu mihverdeki şiirleri Alevi-Bektaşî tekkelerinde benimsenmiş, bestelenmiş, tanzîr edilmiş ve birçok mecmua ve cönke dâhil edilmiştir. Alevi-Hurufî şiirlerden müteşekkil bu çalışmaya konu olan mecmuada da Hatâyî'nin on iki imam sevgisini işlediği bir şiirine yer verilmiştir. Söz konusu şiir, Muhsin Macit tarafından neşredilen *Hatâyî Dîvânı*'nda yer aldığından yalnızca şiirin ilk beyti aşağıda verilmiştir:

[Meḡâ'îlün meḡâ'îlün fe'ûlün]

*Hakikat baḡr-i zât-ı ekber oldı*

*Şifâtından anuñ bir gevher oldı* (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 44b; Macit, 2017, 244)

## 2.7. Kanberî

Doğum ve vefat tarihleri bilinmeyen Kanberî'nin 16. yüzyıl Bektaşî şairlerinden olduğu tahmin edilmektedir. Kanberî'ye ait müstakil bir eser günümüze ulaşmamıştır. Alevi-Bektaşî şairlerin şiirlerini derleyen mecmua ve cönklerde bazı şiirleri mevcuttur. Şairin eldeki şiirlerinden hareketle vahdet-i vücûd felsefesinin yanı sıra Alevilik, Bektaşilik ve Hurufilik düşüncelerinin ilkelerine şiirlerinde sıklıkla yer verdiği görülmektedir (Özmen, 1998, 2/501).

Çalışmamızda ele alınan mecmuada Kanberî'ye ait 7 bentlik bir müseddes bulunmaktadır. Bu müseddeste Hz. Alî, on iki imam ve Hacı Bektâş-ı Velî sevgisi işlenmiştir. Söz konusu müseddesin tamamı İsmail Özmen tarafından yayımlanan *Alevi-Bektaşî Şiirleri Antolojisi* adlı eserde yer aldığından aşağıda şiirin yalnızca birinci bendi verilmiştir:

[Fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün]

*Ey şeh-i mülk-i velâyet vey Hak'un kudret eli*

*Âsitân-ı Ka'besine yüz sürüp didük belî*

*Ravza mıdur işigüñ yâ bağ-ı rıdvānuñ gülî*

*Medhûñ okur cân [u] dilden her şehir cân bülbülî*

*Es-selâm ey hādî-i rāh-ı Hudā nesl-i 'Alî*

*Es-selâm ey kuṭb-ı 'ālem Hacı Bektâş-ı Velî* (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 62a-63a; Özmen, 1998, 2/501).

## 2.8. Vahdetî

Doğum tarihi bilinmeyen Vahdetî'nin 16. yüzyıl şairi olup Bosna'da doğduğu rivayet edilmektedir. Şairin ailesi, tahsili, eğitimi, arkadaşları ve çevresi, Bosna'dan ayrıldığı tarih vb. hakkında herhangi bir bilgi bulunmamaktadır. Şiirlerinde Arapça ve Farsçaya olan hâkimiyetinden iyi bir eğitim aldığı tahmin edilmektedir. *Dîvân*'ında yer alan bir tercî-i bendden hareketle Sersem Ali Baba'ya intisap ettiği anlaşılan Vahdetî; Hz. Muhammed, Hz. Ali, Hacı Bektâş-ı Velî ve on iki imama derin bir muhabbet duyan Bektaşî-Hurufî şairlerdendir. Şiirlerinde, Hurufilik düşüncesinin terminolojisini çok bariz bir şekilde kullanmıştır. Kaynaklarda Vahdetî'nin 1598 yılında Ereğli'de vefat ettiği bildirilmiştir (Özmen, 1998, 2/541-542; Öztürk, 2006, XIV-XV). Şairin Hurufiliği benimsediği için dinsizlikle suçlanıp "Mülhid" lakabıyla anıldığı rivayet edilmektedir (Tan, 2007, 523). Vahdetî'nin *Dîvân*'ı günümüze ulaşmış olup Yılmaz Öztürk tarafından yüksek lisans tezi olarak çalışılmıştır. Aynı zamanda Vahdetî mahlaslı bir şair tarafından yazılmış ancak Bosnalı Vahdetî'ye ait olup olmadığı bilinmeyen *Tercüme-i Sad-Kelime-i Hazret-i Murtazâ* ve kırk hadisin manzum olarak Türkçeye tercüme edildiği iki eser daha mevcuttur. Bu iki eser de bilimsel çalışmalara konu edilmiştir. Bunlardan ilki Âdem Ceyhan (2004),<sup>36</sup> ikincisi ise Mustafa Yunus Gümüş ve İdris Söylemez (2019)<sup>37</sup> tarafından transkripsiyonlu olarak Latin alfabesine aktarılmıştır.

Alevî-Hurufî şairlerin şiirlerinden derlemeler mahiyetindeki mecmuada Vahdetî'nin Hz. Ali, ehl-i beyt, on iki imam, Hacı Bektâş-ı Velî ve Balım Sultan'a olan sevgisini işlediği bir şiiri mevcuttur. Bu şiir, Vahdetî'nin şiir numunelerini içeren bütün çalışmalarda yer alıp her bendi vasıta beytiyle birlikte 12 mısradan oluşan 7 bentlik bir tercî-i benddir. Ancak mecmuada bu şiirin büyük bir kısmı reddâdeden de anlaşıldığı üzere sayfa kopmasından dolayı eksiktir. Mecmuada şiirin ilk bendinin tamamı, ikinci bendinin ilk üç mısraı ve yedinci bendinin son sekiz mısraı bulunmaktadır. Söz konusu şiir, hem Öztürk'ün *Vahdetî Dîvânı* üzerine hazırladığı yüksek lisans tezinde (2006, 40-42) hem de İsmail Özmen (1998, 2/542-544), Abdülbaki Gölpınarlı (1963, 117-119) gibi araştırmacıların konuyla ilgili antolojilerinde yer aldığından şiirin yalnızca ilk bendinin ilk iki mısraı aşağıda verilmiştir:

[Fe'îlâtün fe'îlâtün fe'îlâtün fe'îlün]

*Baş çeküp burc-ı felekden yine rûz-ı ezelî*

*Doğdı hürşîd-i kemâl-i ezel-i lem-yezelî* (*Mecmua-i Eş'âr*, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 63b).

<sup>36</sup> Söz konusu çalışma için bk. Ceyhan, Âdem. "Vahdetî'nin Sad-Kelime-i Hazret-i Murtazâ Tercümesi". *Ahîlik Araştırmaları Dergisi* 1/1 (Yaz 2004), 21-67.

<sup>37</sup> Söz konusu çalışma için bk. Gümüş, Mustafa Yunus – Söylemez, İdris. "16. Yüzyıl Şairlerinden Vahdetî'nin Manzum Kırk Hadis Tercümesi". *Kalemname* 4/8 (Aralık 2019), 332-358.

## 2.9. Nesîmî

Tebrîz, Şîrvân, Bağdâd veya Şîrâzlı olduğu hakkında muhtelif rivayetler bulunan Nesîmî'nin doğum ve vefat tarihleri bilinmemektedir. Şiirlerinde Nesîmî'nin yanı sıra Hâşimî, Seyyid, İmâd, Alî ve Hüseyin gibi mahlaslar da kullanan şairin adı kaynaklarda Nesîmüddîn, İmâdüddîn, Emîr Seyyid İmâdüddîn vb. şekillerde kaydedilmiştir. Fazlullâh-ı Hurufî'nin halifelerinden olan Nesîmî, Hurufîlik düşüncesinin Türk şiirindeki en gür sesli savunucusudur. Hurufîliğin propagandasını yapmak amacıyla evvela talebelerinden Refî'î'yi Anadolu'ya göndermiş daha sonra kendisi de gelmiştir (Usluer, 20 Aralık 2013). Bazı kaynaklarda şairin 820/1417-1418 yılında idam edildiği bildirilmiş olsa da Fatih Usluer, 811/1408-1409 yılında tamamlanan Refî'î'nin *Beşâret-nâme*'sinde şairin idamının haber verilmesinden hareketle onun 1408-1409 yılından önce idam edildiği sonucuna ulaşmıştır (20 Aralık 2013). Buna göre Nesîmî'yi 15. yüzyılın başlarından önce yaşamış Hurufî bir şair olarak nitelendirmek gerekmektedir. Nesîmî'nin idam sebebi, Hurufîlik ve vahdet-i vücûd düşüncelerini savunuculuğudur. Zamanın ulemâ ve hükemâsı tarafından bu iki düşünce sistemi dinsizlikle özdeşleştirilmiş ve bu durum, şairin katline sebep olmuştur. Kaynakların çoğunda şairin Haleb'de katledildiği ve oraya gömüldüğü bildirilmiştir. Ancak Şîrâz'da gömülü olduğunu rivayet eden kaynaklar da mevcuttur. Kaynakların ittifak ettikleri diğer bir husus da derisi yüzülmek suretiyle öldürüldüğüdür (Ballı, 2010, 269; Erdoğan, 2015, 394-395). Nesîmî'nin *Türkçe Dîvân*, *Farsça Dîvân* ve *Mukaddimetü'l-Hakâyık* olmak üzere üç eseri günümüze ulaşmıştır.

Çalışmamızda ele alınan mecmuada 10'u gazel, 157'si tuyuğ olmak üzere Nesîmî'ye ait 167 şiire yer verilmiştir. Gazellerden 9'u Hüseyin Ayan (2002) tarafından yayımlanan *Nesîmî Dîvânı*'nda yer alırken 1'i ise söz konusu neşirde bulunmamaktadır. Ayan'ın *Dîvân* neşrinde bulunmayan gazel, M. Fatih Köksal (2009) tarafından Nesîmî'nin yayımlanmamış şiirlerinin neşredildiği makalede yer almaktadır. Mecmuadaki 157 tuyuğdan 7'si mecmuanın farklı sayfalarında tekerrür etmiştir. Mecmuadaki tuyuğlardan 121 tanesi Ayan'ın hazırladığı *Dîvân* neşrinde mevcuttur. Ayan'ın neşrinde bulunmayan tuyuğlardan 34'ü M. Fatih Köksal'ın Nesîmî'nin bilinmeyen tuyuğlarını yayımladığı makalede (2000), 2'si ise Mehmet Özdemir'in biri şairin neşredilmemiş şiirleri (2020a) diğeri ise şairin neşredilmemiş tuyuğları (2020b) üzerine hazırladığı çalışmalarda yer almaktadır. Köksal'ın, Ayan'ın neşrinde yer almayan tuyuğları yayımladığı çalışmasındaki tuyuğlardan birinin yalnızca son iki mısraı mevcuttur. Köksal, esas aldığı nüshada tuyuğun ilk iki mısraının eksik olduğunu belirtmiştir (2000, 194). Çalışmamızda ele alınan Alevi-Hurufî şiirler mecmuasında, söz konusu tuyuğun Köksal'ın çalışmasında eksik olan iki mısraı da mevcuttur. Bu mecmua vesilesiyle şimdiye kadar yapılan neşirlerde Nesîmî'nin iki mısraı eksik olan bir tuyuğunun tamamı gün yüzüne çıkarılmıştır. Köksal'ın yalnızca son iki mısraını yayımladığı tuyuğun, mecmuadaki tam hâli şu şekildedir:

[Fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün]

*Vech-i âdem oldı ol ism-i 'azîm*

*Muştâfâ şâhid hüvallâhü'l-'azîm*

*Anda mektûb oldı kâf [u] nûn [u] mîm*

*Görmedi d'v kaldı fî'n-nâri'l-cahîm* (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 76b).

Yukarıda tamamı verilen tuyuğun haricindeki Nesîmî'ye ait 166 şiir, muhtelif çalışmalarda yayımlanmıştır. Buna binaen çalışmamızda bu şiirlerin tamamı yerine yalnızca ilk mısralarına yer verilmiştir. Aşağıdaki tabloda bu şiirlerin mecmuada bulundukları varak numaraları, nazım şekilleri, ilk mısraları ve yayımlandıkları çalışmalardaki sayfa numaraları verilmiştir:

**Tablo 3:** Nesîmî'nin Mecmuadaki Şiirlerinden Daha Önceki Çalışmalarda Yayımlanmış Olanlar

| Varak Numaraları | Nazım Şekli | Şiirlerin İlk Mısraları                                 | Yayımlanan Çalışmalardaki Sayfa Numaraları |
|------------------|-------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 41b-42b          | Gazel       | <i>Nâr-ı cahîme ta'n ider 'aşk odunuñ harâreti</i>      | (Ayan, 2002, 706)                          |
| 43b-44a          | Gazel       | <i>Sendedür şol genc-i pinhân gezme her vîrâne-yi</i>   | (Ayan, 2002, 753-754)                      |
| 44a              | Gazel       | <i>Kişi kim ma'rifetde kâmil olmaz</i>                  | (Köksal, 2009, 97)                         |
| 47a-47b          | Gazel       | <i>Cennete nisbet eyleyen bilmedi vech-i dilberi</i>    | (Ayan, 2002, 736)                          |
| 51b-52a          | Gazel       | <i>Yüzüñ bedri cihānuñ dānesidür</i>                    | (Ayan, 2002, 368)                          |
| 52b-53a          | Gazel       | <i>Yüzüñ nūr-ı tecellî mazharıdır</i>                   | (Ayan, 2002, 320)                          |
| 53a              | Gazel       | <i>Revā midur revā midur habîbî</i>                     | (Ayan, 2002, 725)                          |
| 54b              | Tuyuğ       | <i>'Aşk imiş sîmurg u 'âşık küh-ı Kâf</i>               | (Ayan, 2002, 826)                          |
| 55a              | Gazel       | <i>Bir şenbe günü uğradum ol serv-i revāna</i>          | (Ayan, 2002, 631)                          |
| 55b-56a          | Gazel       | <i>Tecellî dutdı âfâkı cemālūñ şem'-i tâbından</i>      | (Ayan, 2002, 585)                          |
| 57b-58a          | Gazel       | <i>Şüretüñ naķşında her kim görmedi naķķaşını</i>       | (Ayan, 2002, 737-738)                      |
| 66a              | Tuyuğ       | <i>'Unşuruñ dört oldı haddüñ şeş cihāt<sup>38</sup></i> | (Ayan, 2002, 805)                          |
| 66a              | Tuyuğ       | <i>Gelmişem kâlū belādan mey-perest</i>                 | (Ayan, 2002, 805)                          |
| 66a              | Tuyuğ       | <i>Bir iki üç gün cihānda cāy-ı geşt</i>                | (Ayan, 2002, 806)                          |
| 66a              | Tuyuğ       | <i>Ey haṭṭuñ Hızr lebūñ āb-ı hayāt</i>                  | (Ayan, 2002, 805)                          |
| 66a              | Tuyuğ       | <i>Ey cemālūñ kul hüvallāhu eḥad</i>                    | (Ayan, 2002, 808)                          |
| 66a              | Tuyuğ       | <i>Ey ruḥuñ āyāt-ı envār-ı sıfāt</i>                    | (Ayan, 2002, 806)                          |
| 66a              | Tuyuğ       | <i>Ey boyuñ Tūbā yüzüñ dārū'l-hulūd</i>                 | (Ayan, 2002, 808)                          |
| 66b              | Tuyuğ       | <i>Ey ezel nūr-ı cemālūñ tā ebed</i>                    | (Ayan, 2002, 808)                          |
| 66b              | Tuyuğ       | <i>Kim ki oldı tālî-i ḥaḳdan su'ūd</i>                  | (Ayan, 2002, 808)                          |
| 66b              | Tuyuğ       | <i>Ey lebūñ āb-ı hayāt-ı sermedî</i>                    | (Ayan, 2002, 860)                          |
| 66b              | Tuyuğ       | <i>Firḳatinūñ derdi baña kār eyledi</i>                 | (Ayan, 2002, 859)                          |
| 66b              | Tuyuğ       | <i>Kāf-ıla nūndan yaratdı 'ālemi<sup>39</sup></i>       | (Ayan, 2002, 857)                          |
| 66b              | Tuyuğ       | <i>Ey şaṣuñ bŷy Mesîḥā'nuñ demi</i>                     | (Ayan, 2002, 856)                          |
| 66b              | Tuyuğ       | <i>Zūlf-i 'anber-sāya virdüm gönŷümü</i>                | (Ayan, 2002, 856)                          |
| 67a              | Tuyuğ       | <i>Şol boyı ra'nāya virdüm gönŷümü<sup>40</sup></i>     | (Ayan, 2002, 856)                          |

<sup>38</sup> Bu tuyuğun ilk iki mısraı mecmuada eksiktir.

<sup>39</sup> Bu tuyuğa 77a'da tekrar yer verilmiştir.

<sup>40</sup> Bu tuyuğa aynı varakta iki defa yer verilmiştir.

|         |       |                                                      |                       |
|---------|-------|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 67a     | Tuyuğ | <i>Nā-gehān bir aya virdüm gönölümü</i>              | (Ayan, 2002, 856)     |
| 67a     | Tuyuğ | <i>Bir ‘acāyib şāha virdüm gönölümü<sup>41</sup></i> | (Ayan, 2002, 821)     |
| 67a     | Tuyuğ | <i>Ve ‘d-ḡuḡānuñ āfitābıdır yüzün</i>                | (Ayan, 2002, 831)     |
| 67a     | Tuyuğ | <i>Nūn Yāsīn mīm[e] virdüm gönölümü</i>              | (Köksal, 2000, 190)   |
| 67a-67b | Tuyuğ | <i>Haşr ü neşrün āfitābıdır yüzün</i>                | (Ayan, 2002, 829)     |
| 67b     | Tuyuğ | <i>‘Aşıka İmān ile dīndür yüzün</i>                  | (Ayan, 2002, 830)     |
| 67b     | Tuyuğ | <i>Şüret-i Hāk ‘dan işāretdür yüzün</i>              | (Ayan, 2002, 829)     |
| 67b     | Tuyuğ | <i>Maḡşerün ḡürşīd [ü] māhıdır yüzün</i>             | (Ayan, 2002, 830)     |
| 67b     | Tuyuğ | <i>Gel ki sensüz bī-ḡarār oldı gönül</i>             | (Ayan, 2002, 834)     |
| 67b     | Tuyuğ | <i>Dünyānuñ ehlinden uşandı gönül</i>                | (Ayan, 2002, 834)     |
| 67b     | Tuyuğ | <i>Çün senüñdür her ne kım var ey gönül</i>          | (Ayan, 2002, 834)     |
| 68a     | Tuyuğ | <i>Bī-vefā dünyādan uşandı gönül</i>                 | (Ayan, 2002, 835)     |
| 68a     | Tuyuğ | <i>Ey ruḡuñ ‘aşkında ser-gerdān felek</i>            | (Ayan, 2002, 828)     |
| 68a     | Tuyuğ | <i>Āh idersem yanar āhumdan felek</i>                | (Köksal, 2000, 190)   |
| 68a     | Tuyuğ | <i>Her ne kım taḡdīr-i Yezdānī kılur</i>             | (Ayan, 2002, 820)     |
| 68a     | Tuyuğ | <i>Ṭalmışam şol bahre kım pāyānı yok</i>             | (Ayan, 2002, 807)     |
| 68a     | Tuyuğ | <i>Fazl-ı Hāk ‘dan çün hidāyet buldı ḡaḡ</i>         | (Ayan, 2002, 826)     |
| 68a-68b | Tuyuğ | <i>Ey Hāk ‘a müştāḡ olan uş sende Hāk</i>            | (Ayan, 2002, 826)     |
| 68b     | Tuyuğ | <i>Gel ki sensüz cānumı yaḡdı fīrāḡ</i>              | (Ayan, 2002, 826)     |
| 68b     | Tuyuğ | <i>Gönölümü yaḡmaladı şol āli çoḡ</i>                | (Ayan, 2002, 807)     |
| 68b     | Tuyuğ | <i>‘Aḡreb oldı dünyenün ḡaḡı vü mār</i>              | (Ayan, 2002, 818)     |
| 68b     | Tuyuğ | <i>Çün Hāk ‘ı her yerde aydursın ki var</i>          | (Ayan, 2002, 816)     |
| 68b     | Tuyuğ | <i>Hāk te ‘ālānuñ kelām[ı] sendedür</i>              | (Ayan, 2002, 810)     |
| 69a     | Tuyuğ | <i>Hāk te ‘ālā çünki ādem özidür</i>                 | (Ayan, 2002, 811)     |
| 69a     | Tuyuğ | <i>Gel muḡīṭ-i ‘aşḡ[a] bir kez dalagör</i>           | (Ayan, 2002, 814)     |
| 69a     | Tuyuğ | <i>Hāk te ‘ālā varlığı ādemdedür</i>                 | (Ayan, 2002, 813)     |
| 69a     | Tuyuğ | <i>‘Aşıḡuñ adı neden abdālmiş</i>                    | (Ayan, 2002, 825)     |
| 69a     | Tuyuğ | <i>Ey şaḡuñ her tārna biñ cān esīr</i>               | (Ayan, 2002, 815)     |
| 69a     | Tuyuğ | <i>Geldüm uş Hāk ‘dan getürdüm ḡoş ḡaber</i>         | (Özdemir, 2020a, 488) |
| 69a-69b | Tuyuğ | <i>Cevher-i ferd ādemün kânındadır</i>               | (Ayan, 2002, 811)     |
| 69b     | Tuyuğ | <i>Gel ki sensin ‘arş [u] kürsī sendedür</i>         | (Ayan, 2002, 810)     |
| 69b     | Tuyuğ | <i>Ey cemālün ḡüsline ḡayrān ḡamer</i>               | (Ayan, 2002, 820)     |
| 69b     | Tuyuğ | <i>Cennetün verdi ruḡuñ ḡül-zārıdır</i>              | (Ayan, 2002, 817)     |
| 69b     | Tuyuğ | <i>Āb [u] ḡāki eyledi çün ḡamīr</i>                  | (Ayan, 2002, 819)     |
| 69b     | Tuyuğ | <i>Şüretün levḡinde kıldı Hāk zuḡūr</i>              | (Ayan, 2002, 819)     |
| 69b     | Tuyuğ | <i>Kāf [u] nūn ma ‘nīde küllī ma ‘nīdür</i>          | (Ayan, 2002, 818)     |
| 70a     | Tuyuğ | <i>Ḳaşlaruñ yayı benī ḡurbān ider</i>                | (Ayan, 2002, 815)     |
| 70a     | Tuyuğ | <i>Ay ile ḡüneş yüzün ḡayrānıdır</i>                 | (Ayan, 2002, 816)     |
| 70a     | Tuyuğ | <i>Ey iki ‘ālemde ḡüsnuñ bī-naḡīr</i>                | (Ayan, 2002, 814)     |
| 70a     | Tuyuğ | <i>Şüretün muşḡafıdır ey bedr-i münīr</i>            | (Ayan, 2002, 809)     |
| 70a     | Tuyuğ | <i>Ger Hāk olduñ Hāk şıfātuñ ḡandadır</i>            | (Ayan, 2002, 813)     |

<sup>41</sup> Bu tuyuğa 71b’de tekrar yer verilmiştir.

|         |       |                                       |                     |
|---------|-------|---------------------------------------|---------------------|
| 70a     | Tuyuğ | ‘Aşıkun seyrânı ol ‘âlemeddür         | (Ayan, 2002, 819)   |
| 70a-70b | Tuyuğ | Hağ te‘âlânun kelâmı nürdür           | (Ayan, 2002, 815)   |
| 70b     | Tuyuğ | Yâr elinden çün bize dil-keş gelür    | (Ayan, 2002, 809)   |
| 70b     | Tuyuğ | Hağğ’a yâr ol [kim] saña yâr ol yeter | (Ayan, 2002, 809)   |
| 70b     | Tuyuğ | Ey güneş yüzlü cemâlün fitnedür       | (Ayan, 2002, 819)   |
| 70b     | Tuyuğ | Mâhumun yüzinden oldı perde dūr       | (Ayan, 2002, 819)   |
| 70b     | Tuyuğ | Ey gönül Hağ sendedür Hağ sendedür    | (Ayan, 2002, 810)   |
| 70b     | Tuyuğ | Şem’ine yüzün güneş pervânedür        | (Ayan, 2002, 818)   |
| 71a     | Tuyuğ | Fitnenün başı gözün sevdâsıdır        | (Ayan, 2002, 810)   |
| 71a     | Tuyuğ | Ey harâmî gözlerün yağmâcılar         | (Ayan, 2002, 816)   |
| 71a     | Tuyuğ | Qâmetün her dem kıyâmet gösterür      | (Ayan, 2002, 817)   |
| 71a     | Tuyuğ | Fitnedür ‘aynuñ yüzün şems ü kamer    | (Ayan, 2002, 820)   |
| 71a     | Tuyuğ | Dutdı yüzünden cihânı cümle nūr       | (Ayan, 2002, 816)   |
| 71a     | Tuyuğ | Fâ vü zâd [u] lâma düşdi gönümüz      | (Ayan, 2002, 820)   |
| 71a     | Tuyuğ | Perde yüzünden götürdi mâhumuz        | (Ayan, 2002, 821)   |
| 71b     | Tuyuğ | Sensüz ey cân gönüm ârâm eylemez      | (Ayan, 2002, 821)   |
| 71b     | Tuyuğ | Fazl-ı Hağ’dur vâkıf-ı esrârumuz      | (Ayan, 2002, 821)   |
| 71b     | Tuyuğ | Gel rızâsın iste yârün bir nefes      | (Ayan, 2002, 822)   |
| 71b     | Tuyuğ | Çünkü evvel âhîr hem yâr imiş         | (Ayan, 2002, 822)   |
| 71b     | Tuyuğ | Kün fekānuñ çünki aşlı zât-ı imiş     | (Ayan, 2002, 823)   |
| 71b     | Tuyuğ | ‘İnde hu ‘ilmü ‘l-kitâb ol mâh imiş   | (Köksal, 2000, 190) |
| 72a     | Tuyuğ | Dilberün la’linden eşyâ esrümüş       | (Ayan, 2002, 824)   |
| 72a     | Tuyuğ | ‘Aşk-ıla ma’sûk ‘âşık bir imiş        | (Ayan, 2002, 822)   |
| 72a     | Tuyuğ | Sen yüzi mâh-ı tamâmı buldum uş       | (Ayan, 2002, 824)   |
| 72a     | Tuyuğ | Ehl-i a’râfuñ maqâmı Kâf’ımış         | (Ayan, 2002, 822)   |
| 72a     | Tuyuğ | Muştafâ medlûl Âdem dâl imiş          | (Ayan, 2002, 825)   |
| 72a     | Tuyuğ | Çün ezelden kudret-ile bî-gâlağ       | (Ayan, 2002, 825)   |
| 72a     | Tuyuğ | Ger Hağ’ı görmek dilerseñ bî-gâlağ    | (Ayan, 2002, 825)   |
| 72a-72b | Tuyuğ | Ey cemâlün bî-bedel hüsniñ cemîl      | (Ayan, 2002, 838)   |
| 72b     | Tuyuğ | Men otuz iki hurûfâm lem-yezel        | (Ayan, 2002, 838)   |
| 72b     | Tuyuğ | ‘Aşk-ı imiş bâkî vü hüsniñ lâ-yezâl   | (Ayan, 2002, 837)   |
| 72b     | Tuyuğ | Geç ikilikden elif tek vâhid ol       | (Ayan, 2002, 837)   |
| 72b     | Tuyuğ | Yüzünü Hağ’dan çevirme Hağğ’ı bil     | (Ayan, 2002, 836)   |
| 72b     | Tuyuğ | Hağğ’ı ol tanır ki yalancı degül      | (Ayan, 2002, 835)   |
| 72b     | Tuyuğ | Ravza-i Rıdvân yüzündür ve’s-selâm    | (Ayan, 2002, 840)   |
| 72b     | Tuyuğ | Ey cihân ‘aşk ehline sensüz harâm     | (Ayan, 2002, 844)   |
| 73a     | Tuyuğ | Perde yüzünden götürdi Hağ tamâm      | (Ayan, 2002, 844)   |
| 73a     | Tuyuğ | Yâre her sâ’at selâm olsun selâm      | (Ayan, 2002, 840)   |
| 73a     | Tuyuğ | Men vücūd-ı mutlakam mutlak didüm     | (Ayan, 2002, 842)   |
| 73a     | Tuyuğ | Gördüm ol mâhı vü bayram eyledüm      | (Ayan, 2002, 843)   |
| 73a     | Tuyuğ | Her neye kim bakaram hağ baharam      | (Ayan, 2002, 839)   |
| 73a     | Tuyuğ | Menzil ü mahmūd imiş ‘âlî-makâm       | (Ayan, 2002, 839)   |
| 73a     | Tuyuğ | Adımı Hağ’dan Nesîmî yazaram          | (Ayan, 2002, 842)   |

|         |       |                                                          |                       |
|---------|-------|----------------------------------------------------------|-----------------------|
| 73a-73b | Tuyuğ | <i>Faḫl-ı Ḥaḫ'dan men hidāyet bulmışam</i> <sup>42</sup> | (Ayan, 2002, 841)     |
| 73b     | Tuyuğ | <i>Men ezelden mest [ü] sarhoş gelmişem</i>              | (Ayan, 2002, 840)     |
| 73b     | Tuyuğ | <i>Bulmuşam Ḥaḫḫ'ı ene'l-ḥaḫ söylerem</i>                | (Ayan, 2002, 839)     |
| 73b     | Tuyuğ | <i>Çün ezelden tā ebed bāḫī benem</i>                    | (Ayan, 2002, 845)     |
| 73b     | Tuyuğ | <i>Lā-mekānuñ tahtına sultān benem</i>                   | (Ayan, 2002, 845)     |
| 73b     | Tuyuğ | <i>Mestem ol meyden ki maḥmūr olmazam</i>                | (Ayan, 2002, 842)     |
| 73b     | Tuyuğ | <i>Ḥaḫ'dan āgāh ol ki Ḥaḫ'dur cāvidān</i> <sup>43</sup>  | (Ayan, 2002, 849)     |
| 73b-74a | Tuyuğ | <i>Cānumı yandurdı şevḫuñ ḳandasın</i>                   | (Ayan, 2002, 847)     |
| 74a     | Tuyuğ | <i>Ey özinden bī-ḥaber gāfil uyan</i> <sup>44</sup>      | (Ayan, 2002, 848)     |
| 74a     | Tuyuğ | <i>Perdeden māh-ı tamām oldu 'ayān</i> <sup>45</sup>     | (Ayan, 2002, 847)     |
| 74a     | Tuyuğ | <i>Secde eyler yüzüñe mihr-ile māh</i>                   | (Ayan, 2002, 851)     |
| 74a     | Tuyuğ | <i>Ḳandadur yār ey gönül yār isteme</i>                  | (Ayan, 2002, 853)     |
| 74a     | Tuyuğ | <i>Cān fedā cānlar fedā enfāsına</i>                     | (Ayan, 2002, 851)     |
| 74a     | Tuyuğ | <i>Ey yüzün ümmü'l-kitāb [u] fātiḥa</i>                  | (Ayan, 2002, 851)     |
| 74b     | Tuyuğ | <i>Ger seni sen tanımışın bī-gümān</i>                   | (Ayan, 2002, 850)     |
| 74b     | Tuyuğ | <i>Ḥaḫ götürdi perdeyi oldu 'ayān</i>                    | (Ayan, 2002, 847)     |
| 74b     | Tuyuğ | <i>Ḥaḫ tecellī eyledi Mūsā için</i>                      | (Ayan, 2002, 847)     |
| 74b     | Tuyuğ | <i>Olmadı çün Ḥaḫḫ'a ikrāruñ bütün</i>                   | (Ayan, 2002, 847)     |
| 74b     | Tuyuğ | <i>Ṭoğdı mağribden güneş indi Mesīḥ</i>                  | (Ayan, 2002, 807)     |
| 75a     | Tuyuğ | <i>Yine bir sultāna düşdi gönülümüz</i>                  | (Köksal, 2000, 191)   |
| 75a     | Tuyuğ | <i>Bir laṭīf dildāra düşdi gönülümüz</i>                 | (Köksal, 2000, 191)   |
| 75a     | Tuyuğ | <i>Biz ki 'ilm-i enbiyāda gelmişüz</i>                   | (Köksal, 2000, 191)   |
| 75a     | Tuyuğ | <i>Biz ki yıl od ḥāk şudan gelmişüz</i>                  | (Köksal, 2000, 192)   |
| 75a     | Tuyuğ | <i>Çün Nesīmī nuṭḫ-ıla hem-dem bizüz</i>                 | (Köksal, 2000, 192)   |
| 75a     | Tuyuğ | <i>Bir benī Ādem ki dīv-i ḥākiyüz</i>                    | (Köksal, 2000, 192)   |
| 75b     | Tuyuğ | <i>Yidi ḥaṭdur kim ḳılupdur faḫl fāş</i>                 | (Köksal, 2000, 193)   |
| 75b     | Tuyuğ | <i>'Aşk sevdāsı 'aceb sevdā imiş</i>                     | (Köksal, 2000, 193)   |
| 75b     | Tuyuğ | <i>Āb [u] gilde biz ki pinhān olmuşuz</i>                | (Köksal, 2000, 193)   |
| 75b     | Tuyuğ | <i>Biz ki 'aşk içinde abdāl olmuşuz</i>                  | (Özdemir, 2020b, 462) |
| 75b     | Tuyuğ | <i>Şol kişi kim nefsinı pāk eylemez</i>                  | (Köksal, 2000, 193)   |
| 75b     | Tuyuğ | <i>Vechüñi bildüm ki vechullāh imiş</i>                  | (Köksal, 2000, 193)   |
| 76a     | Tuyuğ | <i>Ādemi bu kāyināta cān-imiş</i>                        | (Köksal, 2000, 193)   |
| 76a     | Tuyuğ | <i>Noḳṭa-i esrār-ı esmādur gönül</i>                     | (Köksal, 2000, 194)   |
| 76a     | Tuyuğ | <i>Tā ki 'aşkuñ oldu gönülümde muḳīm</i>                 | (Köksal, 2000, 193)   |
| 76a     | Tuyuğ | <i>Şüretün naḳşında ḥayrān olmuşam</i>                   | (Ayan, 2002, 841)     |
| 76a     | Tuyuğ | <i>Ben ezelden 'aşḫ-ıla bir olmuşam</i>                  | (Ayan, 2002, 841)     |
| 76a     | Tuyuğ | <i>Vech-i ādemdür şırāṭü'l-müstakīm</i>                  | (Köksal, 2000, 194)   |
| 76b     | Tuyuğ | <i>Faḫl-ı bismillāhi'r-raḥmāni'r-raḥīm</i>               | (Köksal, 2000, 194)   |
| 76b     | Tuyuğ | <i>Rāzumı bīgāneye fāş eyledüm</i>                       | (Köksal, 2000, 195)   |

<sup>42</sup> Bu tuyuğa 76a'da tekrar yer verilmiştir.

<sup>43</sup> Bu tuyuğa 77a'da tekrar yer verilmiştir.

<sup>44</sup> Aynı varakta bu tuyuğ iki kere tekrar edilmiştir.

<sup>45</sup> Bu tuyuğa 74b'de tekrar yer verilmiştir.

|     |       |                                            |                     |
|-----|-------|--------------------------------------------|---------------------|
| 76b | Tuyuğ | <i>Her seher-geh derd-ile âh eylerem</i>   | (Köksal, 2000, 195) |
| 76b | Tuyuğ | <i>Çünkü irdi bād-ıla bûy-ı nesîm</i>      | (Köksal, 2000, 195) |
| 76b | Tuyuğ | <i>Mazhar-ı Yezdân'a tuş oldu gözüm</i>    | (Köksal, 2000, 195) |
| 77a | Tuyuğ | <i>Hağ benem hağ bendedür hağdur sözüm</i> | (Köksal, 2000, 195) |
| 77a | Tuyuğ | <i>Bülbül oldum bir 'acâyib öterem</i>     | (Ayan, 2002, 843)   |
| 77a | Tuyuğ | <i>Ger dilerseñ hālîkî itmek 'ayân</i>     | (Ayan, 2002, 848)   |
| 77a | Tuyuğ | <i>Çok tavâf geldi vü geçdi çok zamân</i>  | (Ayan, 2002, 850)   |
| 77a | Tuyuğ | <i>Mazhar-ı zât-ı Hudâ bil âdemi</i>       | (Köksal, 2000, 196) |
| 77b | Tuyuğ | <i>Fazl-ı feyyâz-ı Hudâ bil âdemi</i>      | (Köksal, 2000, 196) |
| 77b | Tuyuğ | <i>Âdemi fazl-ı Hudâ bil âdemi</i>         | (Köksal, 2000, 196) |
| 77b | Tuyuğ | <i>Çeşme-i âb-ı beğâ bil âdemi</i>         | (Köksal, 2000, 196) |
| 77b | Tuyuğ | <i>Eb [ü] cedd-i enbiyâ bil âdemi</i>      | (Köksal, 2000, 197) |
| 77b | Tuyuğ | <i>Rûh-ı kudsiye kıble bil âdemi</i>       | (Köksal, 2000, 197) |
| 77b | Tuyuğ | <i>Naşş-ı kâfî hel etâ bil âdemi</i>       | (Köksal, 2000, 197) |
| 77b | Tuyuğ | <i>Şâhib-i her dü serâ bil âdemi</i>       | (Köksal, 2000, 197) |
| 78a | Tuyuğ | <i>Fahr-i 'âlemdür Muhammed Muştafâ</i>    | (Köksal, 2000, 197) |
| 78a | Tuyuğ | <i>Ey yüzün men 'indehu 'ilmü 'l-kitâb</i> | (Ayan, 2002, 803)   |

## 2.10. Kaygusuz Abdâl

Doğum tarihi tam olarak bilinmese de eserlerindeki bazı karinelerden hareketle 742/1341-1342 ile 762/1360-1361 tarihleri aralığında doğduğu anlaşılan Kaygusuz Abdâl, Alâiye Sancağı beyinin oğludur. Henüz 18 yaşında iken Abdâl Mûsâ'ya intisap etmiş ve uzun bir süre onun yanında kalmıştır (Güzel, 2021, 56-57). Babası, muhtemelen Alâiye beylerinden Hüsâmeddîn Mahmûd'dur. Asıl adı Alâeddîn Gaybî olan şair, şiirlerinde ekseriyetle Kaygusuz Abdâl veya Kaygusuz mahlaslarını tercih etmiştir. Bunun yanı sıra bazı şiirlerinde Sarâyî mahlasını da kullanmıştır (Güzel, 2021, 56-57). Şair hakkında anlatılan birçok menkıbe mevcuttur. Doğum tarihi gibi vefat tarihi de tam olarak bilinmeyen Kaygusuz Abdâl'ın 15. yüzyılın ilk yarısında vefat ettiği tahmin edilmektedir. Mısır, Hicaz, Suriye, Irak, Anadolu, Filibe, Yanbolu, Edirne, Manastır gibi şehirleri dolaşan Kaygusuz Abdâl'ın vefatından sonra şeyhi Abdâl Mûsâ'nın Elmalı'daki türbesine defnedildiği rivayet edilmektedir (Güzel, 2021, 75; Ayaz, 6 Şubat 2015).

Kaygusuz Abdâl'ın *Dîvân*'ının yanı sıra *Gülistân*, *Gevher-nâme*, *Minber-nâme*, *Budala-nâme*, *Miglâta-nâme*, *Vücûd-nâme*, *Dil-güşâ*, *Sarây-nâme*, *Dolâb-nâme* ve *Salât-nâme* adlı eserleri günümüze ulaşmıştır. Abdurrahman Güzel tarafından Kaygusuz Abdâl'ın eserlerinin tamamının külliyat hâlinde yer aldığı bir nüshaya dayanılarak *Kaygusuz Abdâl Külliyyatı* adıyla eserleri neşredilmiştir (2021). Alevi-Bektaşî düşüncesinin dünya görüşünü şiirlerinde işleyen Kaygusuz Abdâl'ın yukarıda zikredilen eserlerin haricinde çeşitli mecmualarda da bazı şiirleri mevcuttur. Bu çalışmanın konusunu teşkil eden mecmuada Kaygusuz Abdâl'ın 8 şiirine yer verilmiştir. Bu şiirlerden 6'sı Abdurrahman Güzel'in hazırladığı külliyyatta, 1'i İsmail Özmen'in *Alevi-Bektaşî Şiirleri Antolojisi* adlı eserinde yer alırken 1 tanesine ise şimdiye kadar yapılan yayımlarda tesadüf edilememiştir. Aşağıda evvela Güzel ve Özmen'in çalışmasında yer alan şiirlerin ilk mısraları, ardından şimdiye kadarki

yayımlarda tesadüf edilemeyen şiir sunulmuştur. Güzel ve Özmen'in çalışmalarında yer alan 7 şiirin mecmuadaki varak numaraları, nazım şekilleri veya türleri, ilk mısraları ve sayfa numaraları şu şekildedir:

**Tablo 4:** Kaygusuz Abdâl'in Mecmuadaki Şiirlerinden Daha Önceki Çalışmalarda Yayımlanmış Olanlar

| Mecmuadaki Varak Numaraları | Nazım Şekli veya Türleri | Şiirlerin İlk Mısraları                              | Yayımlanan Çalışmalardaki Sayfa Numaraları |
|-----------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 56a-57a                     | Gazel                    | <i>Cigerüm kıan olur bu 'aşk elinden</i>             | (Güzel, 2021, 378-379)                     |
| 59b-60b                     | Şathiye                  | <i>Söz başından zıkr idelüm Allāh[ı] niyāz-ile</i>   | (Güzel, 2021, 463)                         |
| 60b-61b                     | Şathiye                  | <i>Qablu qablubağalar kıanatlandı uçmağa</i>         | (Güzel, 2021, 863-864)                     |
| 61b-62a                     | Semai                    | <i>Didüm ey dilber kıulunam</i>                      | (Özmen, 1998, 1/226)                       |
| 64a-65a                     | Gazel                    | <i>Her şüret nakşını görseñ olmağıl hayrān gönül</i> | (Güzel, 2021, 336)                         |
| 65a-65b                     | Gazel                    | <i>Ey beni derd-ile giryān iden gönül</i>            | (Güzel, 2021, 337)                         |
| 80a-81b                     | Mesnevî                  | <i>Eyā 'aql-ile 'irfānum diyenler</i>                | (Güzel, 2001, 825-829)                     |

Mecmuada yer alan Kaygusuz Abdâl'a ait 7 beyitlik gazel formundaki aşağıdaki şiir, şair üzerine şimdiye kadar yapılan neşirlerde bulunamamıştır:

[Mef'ülü mefā'îlü mefā'îlü fe'ülün]

*Yüzüñi gören güneş ile ayı unuttı*

*Lebüñi gören şekker-i helvāyı unuttı*

*Terk itdi varın kulluğa durdı işigüñde*

*Hakk oldu sözi efsāne sevdāyı unuttı*

*Lebüñde yaqın hayāt-ı selsebî buldı*

*Hürî vü na'îm cennet-i ravzāyı unuttı*

*Çün gördi yaqın cānınuñ içinde cānısın*

*Şād oldu cānı imrüz ferdāyı unuttı*

*Kim gördi ise hüsñüñi göñli sarayında*

*Ol oldu sözi bî-hüde kışşayı unuttı*

*La'l-i lebüñe hem-dem olan cāvidān oldu*

*Cān oldu teni Mesîh ü 'İsā'yı unuttı*

*Sen Leylî-şıfat yāri görüp Kaygusuz Abdāl*

*Mecnün gibi uş kıaftanı cübbeyi unuttı (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 57a).*

### 2.11. Hakîrî

Kaynaklarda Hakîrî mahlaslı dört şair zikredilmiştir. Çalışmamızda ele alınan mecmuanın 1039/1629 yılında tamamlandığı bilgisinden hareketle 1186/1772-1773 yılında vefat eden Sandıklılı Hakîrî'nin (Kesik, 21 Mayıs 2014) mecmuada şiirlerine yer verilen şair olma ihtimali ortadan kalkmaktadır. Hakîrî mahlaslı diğer bir şair 1718'de vefat eden ve hayatı hakkında bilgi bulunmayan Hakîrî'dir (Aral, 6 Aralık 2014). Diğer, Alî Şîr Nevâyî'nin *Mecâlisü'n-Nefâ'is*'inde zikredilen Heratlı Hakîrî'dir (Koçak, 2006, 29). Bu son iki şairin de mecmuada şiirlerine yer verilen şair olma ihtimalleri zayıftır. Kaynaklarda zikredilen diğer Hakîrî mahlaslı şair ise Tebrîzli Hakîrî'dir. Tebrîzli Hakîrî'nin asıl adı Şehâbeddîn olup kürkçülük ile uğraşmıştır. 1573 yılında Horasan'a gitmiş, Şîî imamlarından Alî Rızâ'nın makamını ziyaret etmiş, Kâşân'da konaklamış ve 1585 yılında III. Murâd'ın Tebrîz'e düzenlediği sefer esnasında vefat etmiştir. Kaynaklarda *Dîvân* ve *Leylâ vü Mecnûn* olmak üzere iki eseri olduğu rivayet edilmiştir (Koçak, 2006, 28-29). *Leylâ vü Mecnûn* günümüze ulaşmasına rağmen *Dîvân*'ının herhangi bir nüshası henüz tespit edilememiştir. Çalışmamızda ele alınan mecmuada şiirlerine yer verilen şairin Tebrîzli Hakîrî mi yoksa kaynaklarda zikredilmeyen başka bir şair mi olduğu belli değildir.

İsmail Özmen'in *Alevi-Bektaşî Şiirleri Antolojisi* adlı eserinde Hakîrî mahlaslı bir şaire yer verilmiş ve bu şairin 15. yüzyılın sonlarıyla 16. yüzyılın başlarında yaşadığının tahmin edildiği vurgulanmıştır (Özmen, 1998, 2/113). Özmen, şairin Şeyh Bedreddîn'e olan bağlılığını bildirdiği 14 dörtlükten oluşan bir şiirine yer vermiştir. Şiirin her dörtlüğünün sonunda "Bizim mürşidimiz Şeyh Bedreddîn'dür" şeklinde tekerrür eden mısradan hareketle onun, Şeyh Bedreddîn'in düşüncesine bağlı bir şair olduğu anlaşılmaktadır. Tebrîzli Hakîrî'nin *Leylâ vü Mecnûn*'unu Latin alfabesine aktaran Ahmet Koçak, Özmen'in eserindeki şiirin üslup, kelime varlığı ve eklerin yapısı itibarıyla *Leylâ vü Mecnûn* ile benzerlik gösterdiğini ifade etmiştir (2006, 32). Dolayısıyla söz konusu şiirin Tebrîzli Hakîrî'ye ait olma ihtimali bulunduğunu ileri sürmüştür.

Hakîrî'nin çalışmamızda ele alınan mecmuadaki bir şiirinde "Hakîrî'nün gitdüğü / Şâh Kâlerder yoludur" (*Mecmua-i Eş'âr*, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 40a) şeklindeki ifadeleri, onun 16. yüzyılda Mohaç Seferi esnasında Safevîlerin desteğiyle isyan başlatan ve aynı zamanda bir Bektaşî şair olan Kalender Abdâl'a<sup>46</sup> hayranlık duyduğu ve onun düşüncelerini benimsediğini göstermektedir.

Çalışmamızda ele alınan Alevi-Hurufî şiirlerin derlendiği mecmuada Hakîrî'nin 13 şiirine yer verilmiştir. Bu şiirler, şimdiye kadar Hakîrî ile ilgili çalışmalarda yer almamıştır. Mecmuadaki Hakîrî'ye ait şiirlerin bir kısmı aruz bir kısmı ise hece ölçüsü ile yazılmıştır. Aruzla yazılan şiirler aruz bakımından bazı kusurlar içermektedir. Şiirlerin tamamında tasavvufî bir neşve hâkimdir. Tebrîzli Hakîrî'nin *Leylâ vü Mecnûn*'unda da belirgin bazı aruz kusurlarının bulunması (Koçak, 2006, 37), tasavvufî unsurlara yer verilmesi ve mecmuanın derlendiği tarih göz önünde bulundurulduğunda söz konusu şairin Tebrîzli Hakîrî olma ihtimali yüksektir. Aşağıda

<sup>46</sup> Kalender Abdâl ile ilgili çalışmamızın Kalender Abdâl'ın tanıtıldığı "2.5. Kalender Abdâl" başlıklı bölümüne bk.

bu şiirlerin tamamının transkripsiyonlu olarak Latin alfabesine aktarılmış hâlleri yer almaktadır:

## 1.

*Er hîdmetin itmeyen  
Dervîş olduḡ şanurlar  
Er nefesin tıtmazlar  
Yola geldük şanurlar*

*Pîr katında durmadı  
Çillesin çıkarmadı  
Tarîk-i erkân görmedi  
Naşîb aldıḡ şanurlar*

موت قبل ان تموة<sup>47</sup>

*Diyü 'üryân oldılar  
Yola boyun virmezler  
El aldıḡ şanurlar*

*Terk-i dünyâvüz diyü  
Da 'vâ kıılur lar dâyim*

*Cihânı berk tutarlar  
Elden şaldıḡ şanurlar  
Teftîş iderseñ bunlar  
Başın götin bilmezler  
Her biri yeñseñ deger  
Bilmez n'olduḡ şanurlar*

*Degmesinüñ uşûli  
Dünyede cevâbı yoḡdur  
Da 'vâ kıılup 'aceb ider  
Haḡḡı bulduḡ şanurlar*

*Bil Haḡîrî sözün  
Gözünüñ artur nûrın  
Kişi var ki haḡ sırrın  
Cümle bildük şanurlar (Mecmua-i Eş'âr,  
Satın Alınan Yazma Eserler 548, 33b-34a).*

## 2.

[Fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün]

*Ey göñül baş hoşma gel bu dünyânıñ sevdâsına<sup>48</sup>  
Ehl-i taḡḡîḡ olan uymaz hem bunuñ iḡvâsına*

*Ṭâlib-iseñ nefesüñ bil haḡḡı tanı 'ârif ol  
Göñlüñ cem' eyle virme keşretüñ ḡavḡâsına*

*Ger bu yolda ṭâlib iseñ ma'nla ḡâl kesb ideyin  
Bul haḡḡîḡ[at]üñ tarîḡin düşmegil da'vâsına*

*Cân u başdan geç bu yolda olasın nâzende dil  
İrmek isterseñ eger sen devletüñ hümmâsına*

*Maḡrûr olup dünyâya ṭûl-i emel idenlerüñ<sup>49</sup>  
Eyle çalar bir tabanca çarḡı anuñ eñsesine*

*Ger mâluñ çoḡ-ısa yidürgil yigil eyle fenâ<sup>50</sup>  
Ehl-i nîrân gibi düşme [kim] bunuñ yaḡmâsına*

<sup>47</sup> “Ölmeden önce ölünüz” (İsmâil b. Muhammed el-Aclûnî, 2019, 4/136).

<sup>48</sup> Bu mısraın üçüncü tef'ilesinin ikinci hecesinde zihaf vardır.

<sup>49</sup> Bu mısraın birinci ve ikinci tef'ilelerinin ikinci hecelerinde zihaf vardır.

<sup>50</sup> Bu mısraın birinci tef'ilesinin ikinci hecesinde zihaf vardır.

*Sen hağa irmek dilerseñ terk-i dünyā ol yūri*

*Ey Haḡīrī daḡi el şunma bunuñ yaḡmāsına* (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 34a-34b).

### 3.

[Müfte'ilün fā'ilün müfte'ilün fā'ilün]

*Dervīşlige kaşd iden kendü bile<sup>51</sup> ḡālını<sup>52</sup>*

*Erüñ izin izleye toḡrı vara yolını*

*Cānla başdan giçe ma'nā şarābın içe<sup>53</sup>*

*Ḥidmete gözin açā baḡlaya berk bilini*

*Rāḡat olup yatmaya ārzūsına gitmeye*

*Ġyibete kaşd itmeye kendü tuta<sup>54</sup> dilini*

*Zīnet-i şöhret-ile kendüyi zeyn itmeye*

*Ḳabūl ide Aḡmed'üñ ḡırḡa-y-ile şālını*

*Cehd ide ki dünyādan kese göre sevgüsün<sup>55</sup>*

*Muḡabbetin çıkarur çeker-ise elini<sup>56</sup>*

*İmān aḡacını sen aşagör cehd idüp*

*Nefsi şokup bostāna ufatmaḡıl dalını<sup>57</sup>*

*Kimse bu Haḡīr'den gelüp ḡaber şormasun<sup>58</sup>*

*Evvel [o] oñarımaz öz başınuñ kālını* (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 34b-35a)

### 4.

*Dervīşlük bir deñizdür degme kişi giremez*

*Sidretü'l-Müntehā'dur şunup eli iremez*

*Her kişi bu menzile irişdüm ben diyüben*

*Da'vāsın ider ammā işbātını viremez*

<sup>51</sup> kendü bile: Bu kısım metinde “bile kendü” şeklindedir.

<sup>52</sup> Bu mısraın birinci tef'ilesinin ikinci hecesinde zihaf vardır.

<sup>53</sup> Bu mısraın üçüncü tef'ilesinin ikinci hecesinde zihaf vardır.

<sup>54</sup> kendü şuta: Bu kısım metinde “tuta kendü” şeklindedir.

<sup>55</sup> Bu mısraın ikinci tef'ilesinin ikinci hecesinde zihaf vardır.

<sup>56</sup> Bu mısraın birinci tef'ilesinin ikinci hecesinde zihaf vardır.

<sup>57</sup> Bu mısraın ikinci tef'ilesinin ikinci hecesi ile üçüncü tef'ilesinin ikinci hecesinde zihaf vardır.

<sup>58</sup> Bu mısraın üçüncü tef'ilesinin ikinci hecesinde zihaf vardır.

*İbtidā gelicegüz cān başum kurbān dir  
Giderek gözi öğrenür nefisine duramaz*

*Dervîşlük hâşıl itdüm diyü 'aceb ider durur  
Bir müşkili olıcağ gelüp haber şoramaz*

*İşidicek bir yirde bir kâmil meyl ider  
İrağa taleb düşer yakındağın göremez*

*Giñ yirden hayvān gibi otlağın taleb kılur  
Ma'nā şarābın içüp zevk [u] şafā süremez*

*Bir kerre bu Hākīrī içmişdi 'aşk şarābın  
Andan beri sersemdür daḥi 'aqlın diremez (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 35a-35b)*

##### 5.

*'Ârif-iseñ bu yolda insānla hem-dem ol  
Hākḳı tanı diñse diñmedükdür epsem ol*

*'Aşk nūrına tecellî itdün-ise gönülde  
Şevk-ıla feraḥ yüri dāyimā sen hürrem ol*

*Ma'rifet baḥrine tal dürr-i gevherler çıkar  
Meclis-i 'irfānda hem sen deryā-yı a'zam ol*

*Vücüd şehrin kıl harāb nefsi düşür tahtdan  
Zātuñ sen dervîş it hem İbrāhīm Edhem ol*

*Nefsini bilen bilür didi Murtaẓā  
Sen daḥi nefsüñ bil Hāk katında ādem ol*

*Cehd kıl dört kapuya dāḥil olasın varup  
Nefsüñ uydurmasın yolda şābit-kadem ol*

*Giçegör cümlesinden varlığından ey Hākīrī  
Evliyā faḳrın dut varlığı ḳo 'adem ol (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 35b-36a)*

##### 6.

*Ma'rifetden haberüm yok  
Hele şayıkladum  
Gördüm lezzeti yok  
Sözün söylerken uyuḳladum*

*Düzedimeyüp sâzımı  
Begenmeyüp sözümi  
Alçaḳda görüp özümi  
Evliyâyı büyükleđüm*

*Allāh 'uñ 'ināyetiyle  
Muştāfā'nuñ şefkatiyle  
Evliyānuñ himmetiyle  
Göñül yayın sebükledüm*

*Yabana gitmesün diyü  
Şeytān azıtmasun diyü  
'Aşklar batmasun diyü  
'Aşk deñizin kayıkladum*

*Ecnebī girmesün diyü  
Dalların kırmasın diyü  
Yimişin dirmesün diyü  
Er bostānın uyukladum*

*Er kulyuz diyenler  
İşbu sırrı tıyanlar  
Ma 'nā yağın yiyenler  
'Aşk yoğurdın yayıkladum*

*Gel ey Haķīrī gözüñ aç  
Nefsi ko erden yaña kaç  
Saħrā-yı 'aşkda şusuz aç  
Çok segirdüm peykledüm (Mecmua-i  
Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548,  
36a-36b).*

**7.**  
*Bu zamāne bülbülleri  
Gelsin ötüş ögredeyin  
Şem'e düşen pervāneye  
Yanup tutuş ögredeyin*

*Buldum evliyā mehterin  
Kesb itdüm ma 'nā cevherin  
Haķīkat-ı baħr gevherrin  
Alup şatış ögredeyin*

*Uydum Allāh dostlarına  
Yıtdüm hāşşü'l-hāşlarına  
'Aşk-ı baħr ğavvāşlarına  
Dalup batış ögredeyin*

*Çevgān çalam toplara  
Yüz sürüyem kütblara  
Er etegin tālible  
Muħkem tutuş ögredeyin*

*'Aşk şerbetin tadanlara  
Haķīkate gidenlere  
Nefsle cenk idenlere  
Uruşup tutuş ögredeyin*

*Bulup bir kāmīl insānı  
Kurbān idüp aña cānı  
'Aşıka iki cihānı  
Ardına atış ögredeyin*

*Haķīrī düşme tarlığa  
Hergiz aldanma varlığa  
Gerçek 'aşıka birlige  
Gelüp bitiş ögredeyin (Mecmua-i Eş'âr,  
Satın Alınan Yazma Eserler 548, 36b-37a).*

**8.**  
*Evliyā gülistānında öten  
Gelsin bizümle  
Birlik ipine başını çatan  
Gelsin bizümle*

*Düşmeye dünyā derdine  
Anda yanmaya odına  
İki cihānı ardına  
Atan gelsin bizümle*

*İsterse derdine em  
'Aşık ise bu yolda hem  
Mürşid etegin muħkem  
Tutan gelsin bizümle*

*Kalmaya bunda varlığa  
Düşmeye anda darlığa  
Hem bizümle birlige  
Batan gelsin bizümle*

*Kend'özinden fenā olup  
Ölmezden ilerü ölüp  
'Aşkla yanup yakılıp  
Tüten gelsin bizümle*

*Şabr ide yoluñ kahrına  
Tā gire göñül şehrine  
Dalup haķīkat baħrine  
Batan gelsin bizümle*

*Şabr itmeyen ‘aşıķ degül  
Göñül evi ıstık degül  
Muħabbetle cān göñül  
Ķatan gelsin bizümle*

*Muħabbetle yār olup  
İki cihānda var olup  
Haķīkat gevherin alup  
Şatan gelsin bizümle*

*Haķīrī gevherin yayup  
Kend’özin yoĝa şayup  
‘Aşķla nefes oynayup  
Öten gelsin bizümle (Mecmua-i Eş‘âr,  
Satin Alınan Yazma Eserler 548, 37a-37b).*

#### 9.

*‘Älemde yoldaş olmaĝa  
Bulmadum bir yār bulmadum  
Benümle hāldaş olmaĝa  
bulmadum bir yār bulmadum*

*Efendüm vaşfin yazarın  
Ben bu fenādan bezerin  
Delüye dönüp gezerin  
Bulmadum bir yār bulmadum*

*Efendi şoylayayın  
Cānı ħurbān eyleyeyin  
Derdüm ki söyleyeyin  
Bulmadum bir yār bulmadum*

*Bildüm ki bu dünyā fānī  
Terk eyledüm hānumānı  
Seyr eyledüm bu cihānı  
Bulmadum bir yār bulmadum*

*Haķīrīyem derde düşdüm  
Bu yalan dünyādan geçdüm*

*Ķurbet aĝuların içdüm  
Bulmadum bir yār bulmadum*

*Her başa yazılan gelür  
Va ‘desi yitenler ölür  
Bir benüm hālümnden bilür  
Bulmadum bir yār bulmadum (Mecmua-i  
Eş‘âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548,  
37b-38a).*

#### 10.

*Ey haķķa tālīb olan  
Gel göñle giregör  
Göñülde buldı bulan  
Gel göñle giregör*

*Göñüldür haķķuñ evi  
Haķķ nūrınıñ pertevi  
Göñle ħıl sevi  
Gel göñle giregör*

*Göñül haķ nazır-gāhı  
Göñülde bul Allāh’ı  
Er olursın vallāhı  
Gel göñle giregör*

*Göñül haķķ āyīnesi  
Göñülden gider pası  
Gide gözüñ perdesi  
Gel göñle giregör*

*Göñülde eyle turaķ  
Tā ki binesin burāķ  
Yaķīn ola her ıraķ  
Gel göñle giregör*

*Bir göñül alagetür  
Andan şoñra geç otur  
Şekki gümānı götür  
Gel göñle giregör*

*Göñülde eyle mi ‘rāc  
Haķ yolına gözüñ aç  
Varlıĝuñı yola saķ  
Gel göñle giregör*

*Haķĩrĩ da' vā kıılma*  
*Ma' nādan ġāfil olma*  
*Göñülden taşra kıılma*  
*Gel göñle ġiregör (Mecmua-i Eş'âr, Satın*  
*Alınan Yazma Eserler 548, 38a-38b)*

## 11.

*Haķķuñ raķmetin*  
*Göñülden iste*  
*Erüñ himmetin*  
*Göñülden iste*

*Er yolını dut*  
*Sen göñüller ġüt*  
*Murād-ı maķşūdı*  
*Göñülden iste*

*Mūsā'nuñ Tūr'ı*  
*Cennet ħūrĩ*  
*.....<sup>59</sup> sürürı*  
*Göñülden iste*

*İmānı dīni*  
*Sırr-ı meknūnı*  
*Haķķa yaķĩni*  
*Göñülden iste*

*Gözlerüñ aç baķ*  
*Mülke tolu ħaķ*  
*Er yolın muṭlaķ*  
*Göñülden iste*

*Evliyā ħūsın*  
*Sil göñül pasın*  
*Haķ tecellĩsin*  
*Göñülden iste*

*Haķĩrĩ cānı*  
*Kāmil insānı*  
*Gevher-i kānı*  
*Göñülden iste (Mecmua-i Eş'âr, Satın*  
*Alınan Yazma Eserler 548, 38b-39a).*

## 12.

*Niķün yüzüñ sürmezsın*  
*Erenler şoķbetine*  
*'Aşķla cān virmezsın*  
*Erenler şoķbetine*

*Kend'özüñi kııl eyle*  
*Gözüñ yaşın sel eyle*  
*Varlıġuñ seb'ıl eyle*  
*Erenler şoķbetine*

*Er elinden iç şarāb*  
*Kendüñi eyle ħarāb*  
*Yüzüñi eyle türāb*  
*Erenler şoķbetine*

*Gel beri 'ār eyleme*  
*Ġiñ s'ineñ tar eyleme*  
*Baş kı inkār eyleme*  
*Erenler şoķbetine*

*Özüñ baķrı 'ummān it*  
*Hem derdüñe dermān it*  
*Cān u başuñ kırbān it*  
*Erenler şoķbetine*

*Evliyāya şun elüñ*  
*Ṭoġrısını tut yoluñ*  
*Şıdķla baġla belüñ*  
*Erenler şoķbetine*

<sup>59</sup> Bu kelime metinde silik çıktığından

okunamamıştır:  38b.

*Tevhîd kılıcın dağın*

*Nefsüñe eyle akın*

*İnkâr itmegi şağın*

*Erenler şöhetine*

*Boyun vir baş çekmegil*

*Cānuñ oda yakmağıl*

*Şağın şaşı bakmağıl*

*Erenler şöhetine*

*Haķîrî böyle bilür*

*haķkı isteyen bulur*

*İkrārî kişi gelür*

*Erenler şöhetine (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 39a-39b).*

### 13.

*Yola şıdıkla gelen*

*Haķkuñ gerçek kılıdır*

*Evliyā himmetiyle*

*İçi taşu folidur*

*Şerî'ati bürünür*

*Tarîkatde görünü*

*Haķîkate sürünü*

*Ma'rifet hod dilidür*

*İşbu menzile iren*

*Şıdıkla cān baş viren*

*Nefsi boynunu uran*

*Bilüñ gerçek velîdür*

*Ma'nâdur söyledüğü*

*Haķdur soyulduğı*

*Her sâ'at yildüğü*

*Bil haķîkat külidür*

*Ölmezden evvel ölmeyen*

*Er yolına gelmeyen*

*İşbu sırrı bilmeyen*

*Diri degül ölidür*

*Haķ yolına gitmeyen*

*Mürşid elin tutmayan*

*Dünyâyı terk itmeyen*

*Uşlu degül delidür*

*Ere gönül virenler*

*Oldur dîdār görenler*

*Zîrā gerçek erenler*

*Haķkuñ kudret elidür*

*Ere inkâr iden kişi*

*İleri gelmez işi*

*Çün erenlerüñ başı*

*Ol Muḥammed 'Alî'dür*

*Ere gönül katduğı*

*Gevher alup şatduğı*

*Haķîrî'nüñ gıtdüğü*

*Şāh Kālender yolıdır (Mecmua-i Eş'âr, Satın Alınan Yazma Eserler 548, 39b-40a).*

### Sonuç

Derleyicisinin zevki doğrultusunda şekillenen şiir mecmuaları, hem kendi dönemlerinin edebiyat mahfillerinde terennüm edilen şiirlerine ışık tutmaları hem de bilinen şairlerin bilinmeyen şiirleri veya bilinmeyen şairlerin şiirlerini içermeleri bakımından önemli kültür hazineleridir. Mecmualar vasıtasıyla dönemlerinin otoriter şairlerinin gölgesinde kalmış birçok şairin şiirleri ortaya çıkarılabilmektedir. Bu nedenle Türk edebiyatının mütekâmil bir tarihinin ancak yazma eser kütüphanelerindeki eserlerinin tamamının ve dolayısıyla bütün mecmuaların tetkik edilip okuyucunun istifadesine sunulmasından sonra yazılabileceği muhakkaktır. Bu yönde yapılacak araştırmalara katkıda bulunması amacıyla çalışmamızda ele alınan mecmuanın içeriğinin ayrıntılı bir dökümü yapılmıştır.

Şiir mecmuaları tamamıyla derleyicinin tasarrufuna bağlı olarak şekillendikleri için bazen yalnızca belirli bir zümre, grup, tarikat veya düşünceye bağlı şairlerin şiirlerinden meydana gelmişlerdir. Bu çalışmada ele alınan mecmua da bu minvaldeki mecmualardandır. Derleyici -muhtemelen kendisinin de bu düşünceye mensup olmasından hareketle- yalnızca Alevi-Hurufî düşüncesine mensup şairlerin şiirlerinden seçmelerde bulunmuştur. Toplam 83 varaktan oluşan mecmuada Vîrânî, Sûrûrî-i Acem, Caferî, Tebrîzî, Kalender Abdâl, Hatâyî, Kanberî, Vahdetî, Nesîmî, Kaygusuz Abdâl ve Hakîrî olmak üzere 11 şairin 259 şiirine yer verilmiştir. Bu şairlerin tamamı, Alevilik ve Hurufilik düşüncelerinin izlerini şiirlerine yansıtmış şairlerdir. Mecmuada 167 şiirle en çok Nesîmî'nin şiirlerine yer verilmiştir. Nesîmî'nin bu şiirlerinden 7 tanesi mecmuanın muhtelif sayfalarında tekerrür etmiştir. Nesîmî'den sonra 64 şiirle Vîrânî, 13 şiirle Hakîrî ve 8 şiirle Kaygusuz Abdâl gelmektedir. İsmi geçen diğer şairlerin ise birer şiiri mecmuaya alınmıştır. Mecmuadaki 258 şiir Türkçe iken Tebrîzî mahlaslı şairin şiiri Farsça'dır.

Ele alınan mecmuadaki 259 şiirden 239'u şairlerin divanlarının neşredildikleri çalışmalar, antolojik mahiyette hazırlanan eserler, yeni bulunmuş divan nüshaları veya mecmualardan hareketle keşfedilmiş şiirlerin neşredildikleri çalışmalar vasıtasıyla daha önce yayımlanmışken 20'si ise ilk defa bu çalışmayla literatüre kazandırılmıştır. Daha önceki çalışmalarda yer almayan şiirlerden 13'ü Hakîrî'ye, 3'ü Vîrânî'ye, 1'i Tebrîzî'ye, 1'i Nesîmî'ye, 1 Kaygusuz Abdâl'a ve 1'i ise Kalender Abdâl'a aittir. Çalışmamızda daha önceki çalışmalarda bulunan şiirlerin yalnızca ilk mısraı veya ilk beyti verilmişken yayımlanan çalışmalarda bulunmayan şiirlerin ise tamamı transkripsiyonlu olarak neşredilmiştir.

Genelde şiir mecmuaları özelde Alevi-Hurufî şairlerin şiirleri üzerine yapılacak çalışmalar için veri sağlayan bir şiir mecmuasının detaylı dökümünün yapıldığı bu çalışmanın konuyla ilgili araştırmalara katkıda bulunacağı muhakkaktır. Bu çalışmanın literatüre en büyük katkısı kuşkusuz ki 6 farklı şaire ait olmak üzere şimdiye kadar bilinmeyen 20 şiirin gün yüzüne çıkarılmasıdır.

## Kaynaklar

- Alemdârî, Fîrûz Refâhî. *Emîr Sürûrî Türkî-Fârsî Dîvân-ı Eş'âr*. Tahrân: Savalan Igitleri, 2019.
- Aral, Ahmet Erman. "Hâkirî, Süleyman". *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*. Erişim 31 Mart 2025. <https://teis.yesevi.edu.tr/madde-detay/hakiri-suleyman>
- Ayan, Hüseyin. *Nesîmî Hayatı, Edebî Kişiliği, Eserleri ve Türkçe Divanının Tenkitli Metni*. 2 Cilt. Ankara: Türk Tarih Kurumu Basımevi, 2002.
- Ayaz, Berna. "Kaygusuz Abdal, Alaeddin Gaybî". *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*. Erişim 31 Mart 2025. <https://teis.yesevi.edu.tr/madde-detay/kaygusuz-abdal-alaeddin-gaybi>
- Ayverdi, İlhan. *Misallî Büyük Türkçe Sözlük*. İstanbul: Kubbealtı Yayınları, 2010.
- Ballı, Hasan Hüseyin. "'Seyyid İmadu'd-din Nesîmî (ö. 807/1404)". *Anadolu'da Aleviliğim Dünü ve Bugünü*. ed. Halil İbrahim Bulut. 267-271. Sakarya: Sakarya Üniversitesi Yayınları, 2010.
- Bedir, Fatma Zehra. *Caferî Baba ve Divânı*. Ankara: Gazi Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yüksek Lisans Tezi, 2004.
- Deniz, Şefaattin. "Safevî Devleti'nin Kurucusu Şah İsmail'in Ölümü". *Türkiyat Mecmuası* 33/2 (2023), 753-779. <https://doi.org/10.26650/iuturkiyat.1382066>
- Erdoğan, Goncagül. "Bir 14. Yüzyıl Şairinin Biyografisini Yazmak: Nesimi Örneği". *Ötekilerin Peşinde Ahmet Yaşar Ocak'a Armağan*. haz. Mehmet Öz – Fatih Yeşil. 371-396. İstanbul: Timaş Yayınları, 2015.
- Gölpınarlı, Abdülbâki. *Alevi-Bektâşî Nefesleri*. İstanbul: Remzi Kitabevi, 1963.
- Gündüz, Tufan. "Şah İsmâil". *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*. 38/253-255. İstanbul: TDV Yayınları, 2010.
- Güzel, Abdurrahman. *Şehzâde Alaâddin Gaybî Kaygusuz Abdâl Külliyyatı*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları, 2021.
- İlgürel, Mücteba. "Kalender Şah". *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*. 24/249. İstanbul: TDV Yayınları, 2001.
- İsmâil b. Muhammed el-Aclûnî. *Keşfü'l-Hafâ*. çev. Mustafa Genç. 4 Cilt. İstanbul: Beka Yayıncılık, 2019.
- Kaya, Taha Tuna. *Viranî Divanı (İnceleme-Metin)*. Sivas: Cumhuriyet Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Doktora Tezi, 2022.
- Kerimov, Paşa. "Süruri vâ Onun Divanı". *Emîr Sürûrî Türkî-Fârsî Dîvân-ı Eş'âr* mlf. Fîrûz Refâhî Alemdârî. 9-43. Tahrân: Savalan Igitleri, 2019.
- Kesik, Beyhan. "Hakîrî, Mehmed Hakîrî Efendi". *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*. Erişim 31 Mart 2025. <https://teis.yesevi.edu.tr/madde-detay/hakiri-mehmed-hakiri-efendi>
- Kılıç, Filiz – Bülbül, Tuncay. *Demir Baba Velâyetnâmesi (İnceleme-Tenkitli Metin)*. Ankara: Grafiker Yayınları, 2011.
- Koçak, Ahmet. *Leylâ vü Mecnûn -Tebrizli Hakîrî-*. İstanbul: Marmara Üniversitesi, Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, Yüksek Lisans Tezi, 2006.
- Köksal, M. Fatih. "Seyyid Nesîmî'nin Bilinmeyen Tuğuğları". *Türklük Bilgisi Araştırmaları* 24 (2000), 187-208.
- Köksal, M. Fatih. "Seyyid Nesîmî'nin Yayımlanmamış Şiirleri". *Türk Kültürü ve Hacı Bektaş Velî Araştırma Dergisi* 50 (2009), 77-135.
- Köksal, M. Fatih. "Sürûrî, Sürûrî-i Acem, Sürûrî-i Şarkî". *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*. Erişim 24 Mart 2025. <https://teis.yesevi.edu.tr/madde-detay/sururi-sururi-sururii-acem-sururii>

- Macit, Muhsin. *Hatâyî Dîvânı*. İstanbul: Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı Yayınları, 2017.
- Mecmua-i Eş'âr*. İstanbul: Süleymaniye Kütüphanesi, Satın Alınan Yazma Eserler, 548, 1b-83a.
- Özdemir, Mehmet. "Seyyid Nesîmî Dîvânı'nın Kayda Değer Bir Nüshası ve Şairin Neşredilmemiş Türkçe Şiirleri". *Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi* 24 (2020a), 439-504.
- Özdemir, Mehmet. "Seyyid Nesîmî'nin Neşredilmemiş Tuyuğları". *Akademik Dil ve Edebiyat Dergisi* 4/2 (2020b), 403-485. <https://doi.org/10.34083/akaded.772733>
- Özmen, İsmail. *Alevi-Bektaşî Şiirleri Antolojisi*. 5 Cilt. Ankara: Türk Tarih Kurumu Basımevi, 1998.
- Öztürk, Yılmaz. *17. Yüzyıl Şairlerinden Dimetokalı Vahdetî'nin Divan'ının Tenkitli Metni*. İstanbul: Marmara Üniversitesi, Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, Yüksek Lisans Tezi, 2006.
- Suçıkar, Tarkan. "Osmanlı'da Tek Bektaşî Ayaklanması: Kalender Çelebi İsyanı". *Uluslararası Hünkâr Hacı Bektaş Veli ve Birlikte Yaşama Kültürü Bilgi Şöleni Bildiriler Kitabı*. ed. Özlem Özdemir. 149-163. Eskişehir: Türk Ocakları Eskişehir Şubesi Yayını, 2022.
- Sürûrî-i Acem. *Dîvân*. İstanbul: Süleymaniye Kütüphanesi, Hacı Mahmud Efendi, 3777, 1b-25b.
- Tan, Nail. "Bosnalı Ahmet Vahdetî Baba". *II. Uluslararası Balkan Türkolojisi Sempozyumu Bildirileri*. haz. Nimetullah Hafız. 521-523. Prizren: BAL-TAM, 2007.
- Usluer, Fatih. "Nesîmî, Şeyh İmâdüddîn Seyyid Nesîmî". *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*. Erişim 29 Mart 2025. <https://teis.yesevi.edu.tr/madde-detay/nesimi-seyh-imaduddin-seyyid-nesimi>
- Usluer, Fatih. "Vîrânî". *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*. Erişim 19 Mart 2025. <https://teis.yesevi.edu.tr/madde-detay/virani>

### Extended Abstract

Ottoman intellectuals commonly kept poetry anthologies reflecting their personal tastes. Some compilers selected only poems from poets sharing their beliefs. The anthology, number 548 in the Süleymaniye Library's Acquired Manuscripts, discussed here, exemplifies this idea. The compiler's apparent Alevi-Bektaşî affiliation suggests the anthology includes only poems from poets of that tradition. It even prefers poems from Alevi-Bektaşî poets influenced by Hurufism. This anthology of Alevi-Hurufî poetry comprises 83 leaves. Some pages are missing due to tearing. This is evident from the reddâde method used throughout the manuscript. Except for some missing pages, the anthology, generally with 14 lines per page, is written in unvocalized naskh script. Two birth records, in a different script, were added at the end. It is not clear by whom this anthology was compiled. In the colophon record, it is noted that the anthology was completed in the middle of the month of rabi II of the year 1039 (December 1629). While this might be the copying date, it's more likely the anthology's completion date. All poets featured lived before or around this date, supporting this idea. The anthology contains some spelling mistakes or inconsistencies. Some Arabic and Persian words are written phonetically in Turkish.

The anthology includes 259 poems by 11 poets: Vîrânî (64 poems), Sürûrî-i Acem (1 poem), Caferî (1 poem), Tebrizî (1 poem), Kalender Abdâl (1 poem), Hatâyî (1 poem), Kanberî (1 poem), Vahdetî (1 poem), Nesîmî (167 poems), Hakîrî (13 poems), and Kaygusuz Abdâl (8 poems). 7 of Nesîmî's poems are repeated in the anthology. With these 7 repeated poems, the number of poems in the anthology becomes 266.

This study, which deals with a anthology of poems by Alevi-Hurufi poets, consists of an introduction and two main parts. The introduction informs the reader about the methodology employed in the anthology's compilation. The first of the main sections introduces the anthology and touches upon some of its characteristics. The second section examines the poems within the anthology. Of the 259 poems in the anthology, 239 have been previously published through works like published diwans of the poets, anthological works, newly discovered diwan manuscripts, or studies publishing newly discovered poems from collections. 20 poems are introduced to the literature for the first time through this study. Of the poems not included in previous studies, 13 belong to Hakîrî, 3 to Vîrânî, 1 to Tebrîzî, 1 to Nesîmî, 1 to Kaygusuz Abdâl, and 1 to Kalender Abdâl. The poem attributed to Nesîmî is in the tuyuğ verse form, and two lines of this poem were previously published in an article by M. Fatih Köksal. 258 of the poems in the anthology are in Turkish, while Tebrîzî's poem is in Persian. A Turkish translation of each verse of Tebrîzî's poem has been added by us in the footnotes. In this study, only the first line or verse of poems included in previous studies is provided, while the complete texts of poems not found in published works are transcribed into the Latin alphabet. The poems in the anthology generally revolve around themes such as Ali and his family, the twelve imams, Hacı Bektaş-ı Veli, Hurufi thought, and so on.